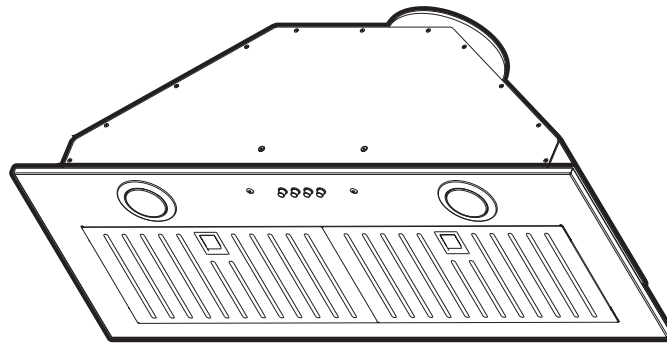


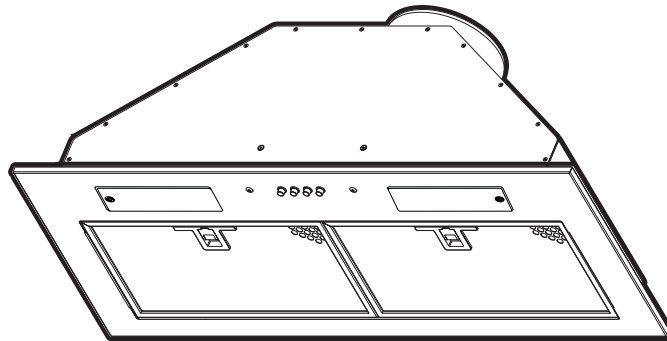
Installation Instructions Guide

Instructions d'installation Guide

Guía de Instrucciones para Instalación



Model: EPR628SS



Model: EAS428SS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION GUIDE

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

English p. 3

Français p. 14

Español p. 25

Table of Contents

Important Safety Notice	3
Tools and parts	4
Location Requirements	4
Product Dimensions	4
Venting Requirements	5
Venting Methods	6
Calculating Vent System Length	6
Electrical Requirements.....	6
Installation Instructions	7
Prepare Location.....	7
Install range hood.....	9
Connect the Vent System.....	10
Complete Installation.....	10
Range Hood Use.....	11
Range Hood Care.....	11
Available Accessories.....	12
Warranty.....	13

APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES FOR RESIDENTIAL USE ONLY READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

**PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.**

IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Safety Warning: Turn off power circuit at service panel and lock out panel before wiring this appliance.

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

- **SMOTHER FLAMES** with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately, **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - you may get burned.
- **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher **ONLY** if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed (all models)

- Level
- Drill
- 1/8" (3.0 mm) drill bit
- Pencil
- Pliers
- Tape measure or ruler
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Saber or keyhole saw
- Metal snips
- Vent clamps

Parts Supplied

Remove parts from packages. Check that all parts are included.

- 1 - 30" x 12" (76.2 x 30.5 cm) face panel
- Damper
- 2 - 40W incandescent lamps (only model EAS428SS)
- 2 - 50W halogen lamps (only model EPR628SS)
- 2 - Metal grease filters
- 2 - Mounting brackets
- 2 - Metal spacers (for use when cabinet depth is greater than 12")
- Hardware package. Includes:
 - Installation Instructions and Use and Care Guide
 - 8 - metal washers
 - 8 - plastic washers
 - 8 - 4.5 x 13 mm wood screws
 - 2 - 4.2 x 15 mm machine screws
 - 4 - 3.5 x 9.5 mm flat-head sheet metal screws
 - 8 - 4.2 x 19 mm sheet metal screws
 - 6 - 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws
 - T10 TORX®† adapter

Parts needed

- 6" (15.2 cm) round metal vent system

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Have a qualified technician install the range hood. It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate is located inside the liner behind the filter on the left wall of the range hood.

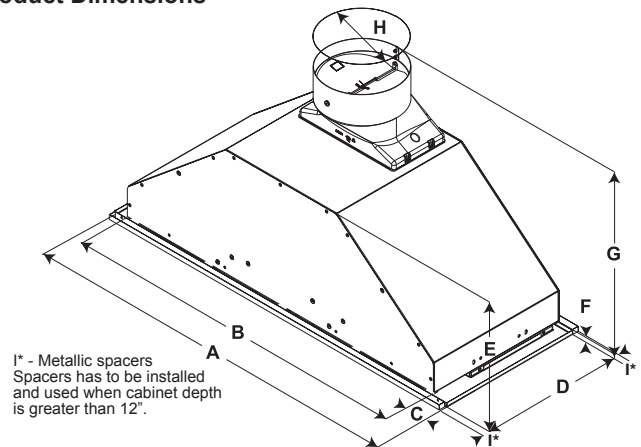
Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors, and strong heating vents. Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance. Consult your cooktop/ range manufacturer installation instructions before making any cutouts. Grounded electrical outlet is required. See "Electrical Requirements" section.

The range hood is factory set for vented installations through the roof or wall. For non-vented (recirculating) installations see "Non-Vented (recirculating) Installation Through the Soffit/Cabinet" in the "Prepare Location" section. Recirculation Kit Part is available from your dealer or an authorized parts distributor. All openings in ceiling and wall where range hood will be installed must be sealed.

For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD, Part 280) or when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

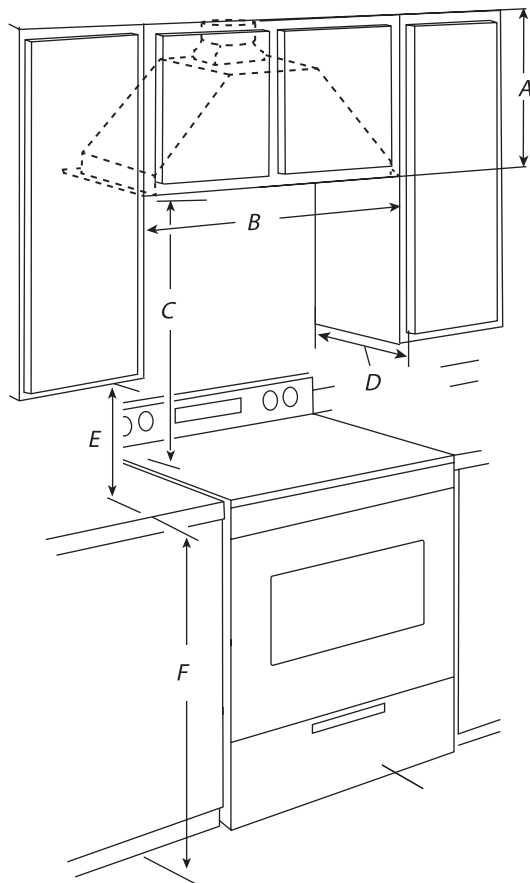
Product Dimensions



EAS428SS / EPR628SS range hood models	
	Dimension
DIM A	28 1/4" (71.8 cm)
DIM B	26" (66 cm)
DIM C	1 1/8" (2.9 cm)
DIM D	10 3/4" (27.3 cm)
DIM E	9 1/2" (24.2 cm)
DIM F	5/16" (.85 cm)
DIM G	14 9/16" (37 cm)
DIM H	6" (14.8 cm)
DIM I	1/2" (1.27 cm)

†®TORX is a registered trademark of Saturn Fasteners, Inc.

Installation Clearances



A. 12" (30.5 cm) min. upper cabinet height
B. 30" (76.2 cm) cabinet opening width*
C. 24" (61 cm) min. 36" (91.4 cm) suggested max. bottom of cabinet to cooking surface

D. 12" (30.48 cm) cabinet opening depth*
E. 15" (38.1 cm) min. clearance upper cabinet to countertop
F. 36" (91.4 cm) base cabinet height

For gas range installation: Mount this hood so that the bottom edge is at minimum 27" (68.5 cm) above the cooking surface.

For electric range installation: mount this hood so that the bottom is not less than 24" (61 cm).

*NOTE: This range hood is set to 30" (76.2 cm) cabinet width x 12" (30.5 cm) deep cabinets.

VENTING REQUIREMENTS

- Vent system must terminate to the outdoors, except for no vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use a 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use metal vent only. A rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of the vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.

For the most efficient and quiet operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61.0 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- The vent system must have a damper.
- Use clamps to seal all joints in the vent system.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

Cold weather installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

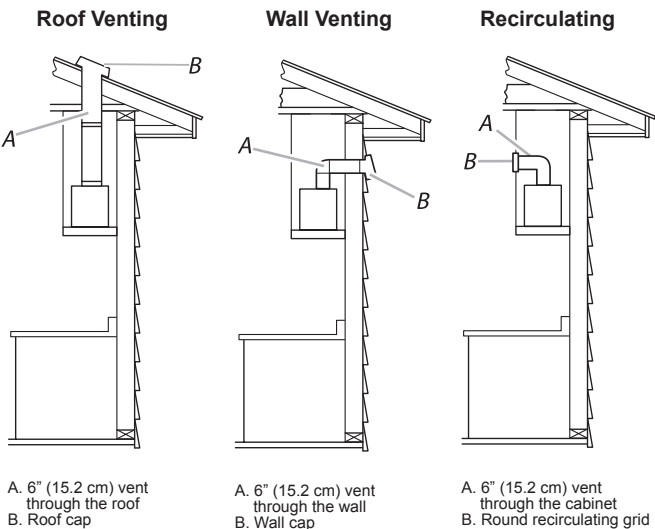
The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems with greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

This range hood is factory set for venting through the roof or through the wall. You can apply the recirculating venting method by purchasing the Recirculation Kit. The vent system needed for installation is not included. A 6" (15.2 cm) round vent system is recommended.

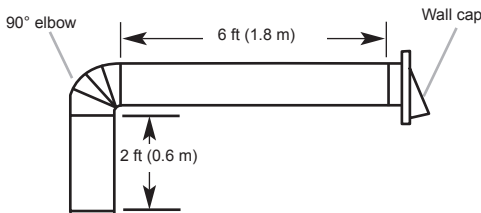


Calculating Vent System Length

The recommended vent system is 6" (15.2 cm) round vent with a maximum length of 35 ft (10.7 m). For the best performance, use no more than three 90° elbows. To calculate the length of the system, add the equivalent feet (meters) for each of the vent pieces used in the system.

Vent Piece	6" (15.2 cm)	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5.0 ft (1.5 m)	

Example Vent System



Maximum Recommended Length	= 35 ft (10.7 m)
1 - 90° elbow	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0.0 ft (0.0 m)
9 ft (2.8 m) straight	= 9.0 ft (2.8 m)
Length of 6" (15.2 cm) system	= 14.0 ft (4.3m)

Electrical Requirements

⚠ WARNING

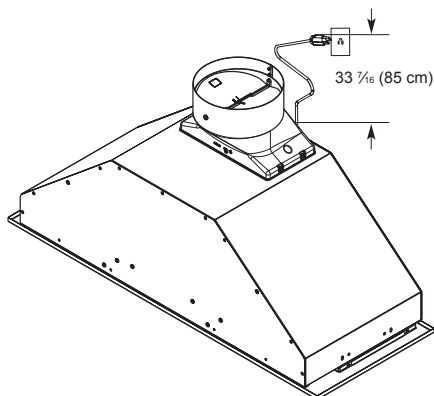
Plug into a grounded 3 prong outlet.
Do not remove ground prong.
Do not use an adapter.
Do not use an extension cord.
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

IMPORTANT: The range hood must be electrically grounded in accordance with local codes and ordinances, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition) or Canadian Electrical Code, CSA C22.1 No. 0-M91 (latest edition). If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrical installer determine that the ground path is adequate.

- A copy of the above code standards can be obtained from:
National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

 - A 120 volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp, fused electrical circuit is required. A time-delay fuse or circuit breaker is also recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this range hood be provided.
 - This range hood is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug.
 - To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.

- The grounded 3 prong outlet is to be located inside the cabinet above the range hood at a maximum distance of $33\frac{7}{16}$ " (85.0 cm) from where the power cord exits the hood. The grounded 3 prong outlet must be accessible after installation of the range hood. See illustration.



GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected range hood:
This range hood must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.
This range hood is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
WARNING: Improper grounding can result in a risk of electric shock.
Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the range hood is properly grounded.
Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the range hood.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Installation Instructions

Prepare Location

- It is recommended that the vent system be installed before the range hood is installed.
 - Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for vent fittings.
 - Making the cutout to the bottom of the cabinet may be easier to do prior to mounting the cabinet to the wall.
1. Disconnect power.
 2. Determine which venting method to use: roof, wall, or non vented.
 3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface.

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

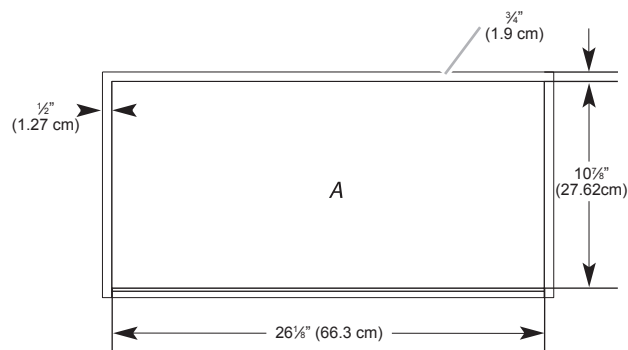
4. Using 2 or more people, lift range hood onto covered surface

Range Hood Cabinet Cutout

1. Use a saber saw or keyhole saw to cut out the cabinet bottom inside the cabinet frame.

NOTE: Frameless type cabinets require $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) front lip in the cabinet bottom. A $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) thick filler strip (not supplied) may be required for some types of cabinets. (See Step 3 in the "Install Range Hood" section).

Cut out dimensions (without spacers)

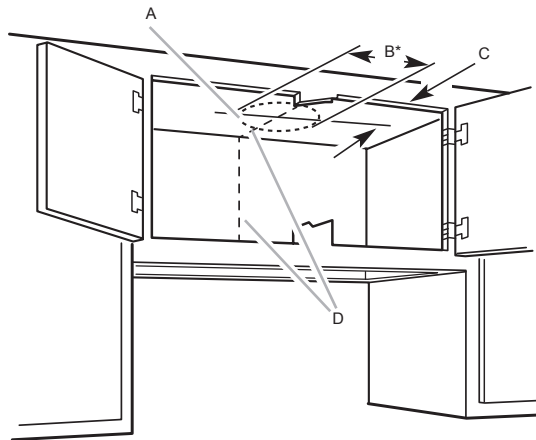


A. Bottom of cabinet cutout

2. Complete cabinet preparation following the instructions for your type of venting. Determine venting cutout locations and cut out vent openings in the cabinets, walls and/or soffit.

Venting Outside Through the Roof

1. Measure and mark the lines as shown. Use a saber saw or keyhole saw to cut an opening through the top of the cabinet and the roof for the vent.

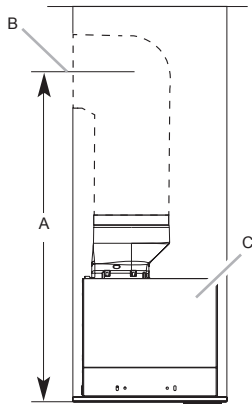


A. Cutout
B. 6 1/4" (15.9 cm)*
C. 7 1/4" (19.7 cm) centerline to cabinet front
D. Centerline

*NOTE: For 12" (30.5 cm) high cabinets a 6 1/4" deep x 8" wide (14.6 cm x 20.3 cm) rectangular opening in the cabinet top is required for damper transition clearance.

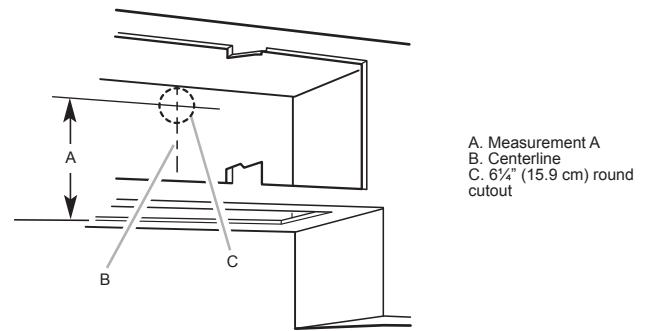
Venting Outside Through the Wall

1. Install the 6" (15.2 cm) vent transition to the top of the range hood liner using two 3.5 x 9.5 mm screws. Assemble the vent duct that you will use over the 6" (15.2 cm) vent transition.
2. Measure from the bottom of the range hood liner to the horizontal centerline of the vent opening (A)



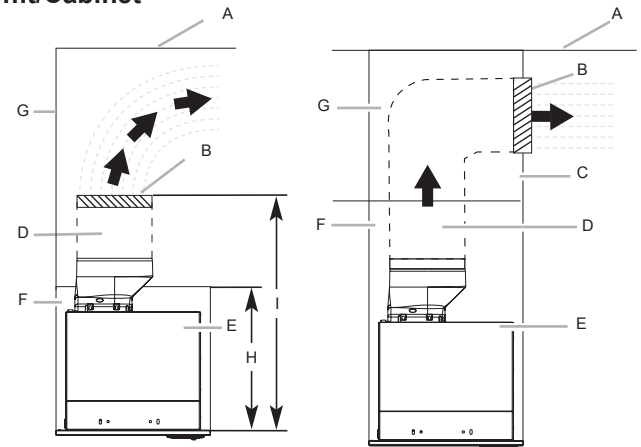
A. Measurement A
B. Horizontal centerline of vent opening
C. Range hood liner

3. Remove the vent duct from the range hood liner. Transfer measurement A to the cabinet back wall. Measure from the underside of the cabinet.
4. Mark the cutout as shown. Use a saber saw or keyhole saw to cut a round opening through the back of the cabinet and the exterior wall for the vent. Go to Step 3.



A. Measurement A
B. Centerline
C. 6 1/4" (15.9 cm) round cutout

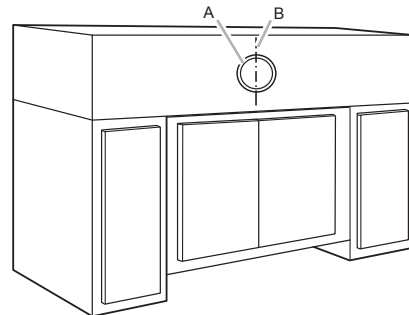
Non-Vented (recirculating) Installation Through the Soffit/Cabinet



A. Ceiling
B. Vent cover
C. Soffit
D. 6" (15.2 cm) vent
E. Range hood

F. Cabinet
G. Wall
H. 12" (30.5 cm) min. cabinet height
I. 17" (43.2 cm) min. vent cover height

1. Measure and mark the centerline of the cabinet to the soffit above.
2. Measure from the bottom of the cabinet to the centerline of the where the vent will come through the soffit. Mark the location and use a saber saw or keyhole saw to cut a 5 1/4" (14.6 cm) hole for the vent cover.



A. Vent cover
B. Centerline

*NOTE: For 12" (30.5 cm) high cabinets a 6 1/4" deep x 8" wide (14.6 cm x 20.3 cm) rectangular opening in the cabinet top is required for damper transition clearance.

Measure and mark the centerline location for the cutout in the cabinet top. Use a saber saw or keyhole saw to cut an opening for the vent.

Install Range Hood

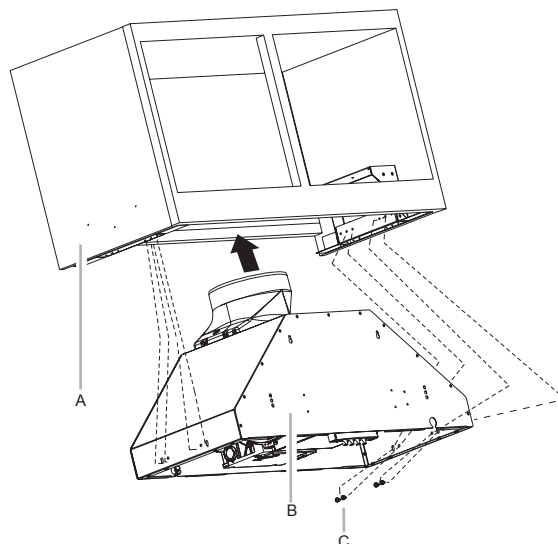
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Using 2 or more people, lift the hood liner into its mounted location. Attach with four 4.2 x 19 mm screws into the slotted openings. Do not tighten screws.



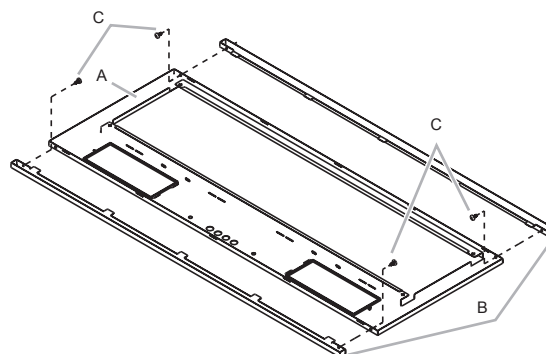
A. Cabinet
B. Hood liner canopy assembly
C. Screws - 4.2 x 19 mm (8)

2. Center the canopy in the cabinet. Align the bottom of the canopy with the bottom of the cabinet. Install four 4.2 x 19 mm screws into the round mounting plate openings and tighten all (8) mounting screws.
3. Remove the metal grease filters from the face panel. See the "Range Hood Care" section.

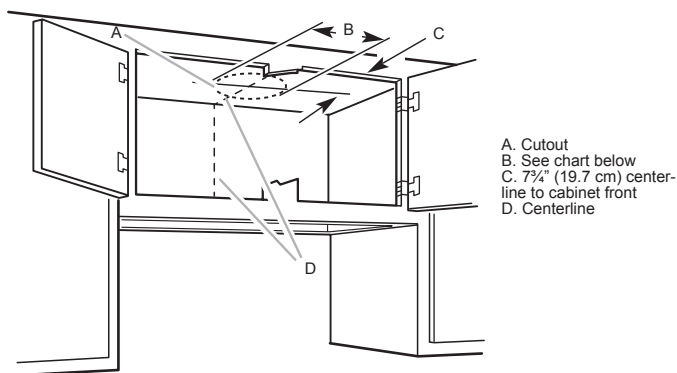
Attach the face plate to the hood insert.

NOTE: If cabinet depth is greater than 12", it is recommended that the two 1/2" metal spacers are installed.

Install to front and rear sides of the face plate with 3.5 x 9.5 mm screws as shown in drawing.



A. Face Panel
B. Front and rear spacer
C. Screws - 3.5 x 9.5 mm (4)



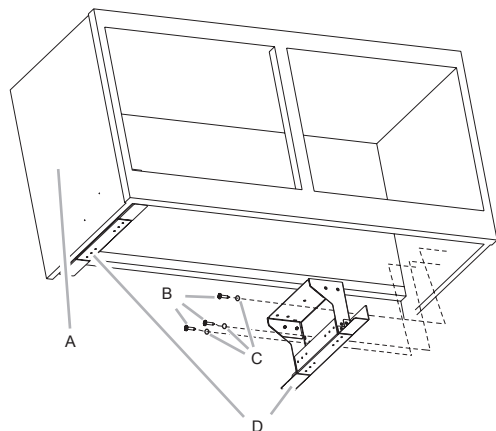
A. Cutout
B. See chart below
C. 7 1/4" (19.7 cm) centerline to cabinet front
D. Centerline

Cabinet Height	Hole Shape and Size
12" (30.5 cm)	A 6 1/4" deep x 8" wide (15.9 cm x 20.3 cm) rectangular opening in the cabinet top is required for damper transition clearance.

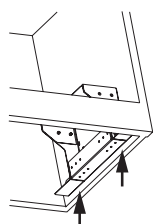
Complete Preparation

1. If not yet attached, install the 6" (15.2 cm) vent transition the top of the range hood liner using two 3.5 x 9.5 mm screws.
2. Locate side mounting bracket flush 1 cm to the bottom of the cabinet side and against the inside of the front cabinet face. Orient the bracket depending on the width of your cabinet as depicted in the diagrams below. Drill 1/8" (3 mm) pilot holes in 6 places, attach a bracket using three 4.5 x 13 mm screws to each side of the cabinet, and tighten. Additional washers in hardware package are supplied as spacers for cabinet walls thinner than 1/2" (13 mm).

Bracket Orientation for 30" (76.2 cm) Cabinet

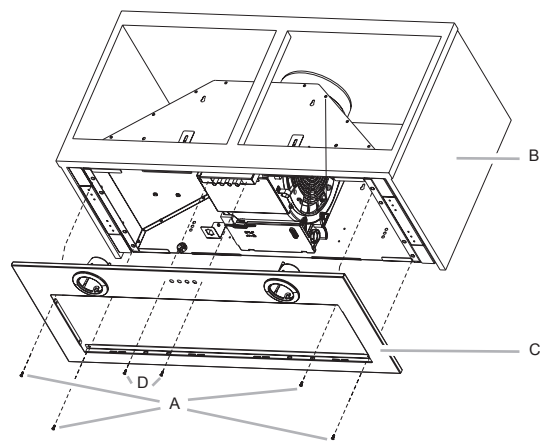


A. 30" (76.2 cm) cabinet
B. Screws - 4.5 x 13 mm (8)
C. Washers (optional)
D. Mounting bracket (2) (position for 30" [76.2 cm] cabinet)



Move the bracket 1/16" (1 cm) from the bottom side of the cabinet

3. Install the vent system according to the method needed. Use caulking to seal the exterior wall or roof opening.



- A. Screws - 3.5 x 9.5 mm flat-head (4)
 B. Face plate (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm] shown)
 C. Cabinet (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm] shown)
 D. Screws - 4.2 x 15 mm truss-head (2)

For cabinet size - 30" x 12" (76.2 cm x 30.5 cm)

Attach the 28 $\frac{1}{4}$ " x 10 $\frac{3}{4}$ " (71.8 cm x 27.3 cm) face panel (supplied with range hood) to the hood liner using four 3.5 x 9.5 mm flat-head screws and two 4.2 x 15 mm truss head screws. Tighten to secure.

Connect the lamp electrical connector.

Connect the Vent System

Vented Installations

1. Connect the vent system to the range hood vent opening.
Seal the connection with clamps.

Non-Vented (recirculating) Installations

1. Connect the vent system to the range hood vent opening.
Seal the connection with clamps.
2. Install charcoal filters. See the "Available accessories" section.

Complete Installation

1. Replace grease filters. See the "Range Hood Care" section.

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

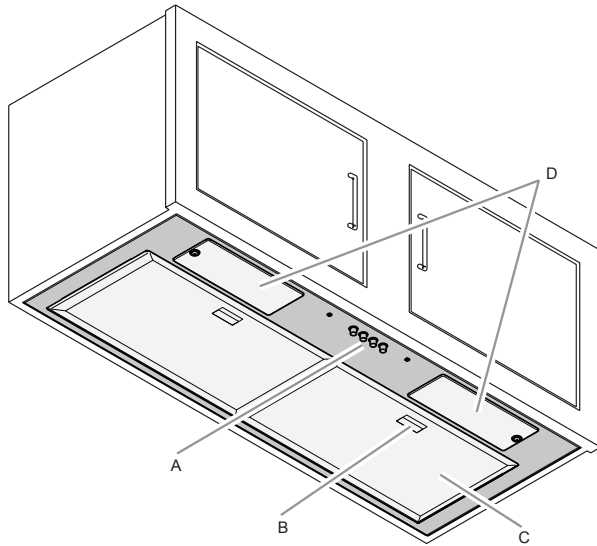
2. Plug 3-prong power cord into a grounded 3-prong outlet located inside the cabinet above the range hood.
3. Check the operation of the range hood fan and light. See "Range Hood Use" section.
If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown. Disconnect power and check wiring connections.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the "Range Hood Use" section.

Range Hood Use

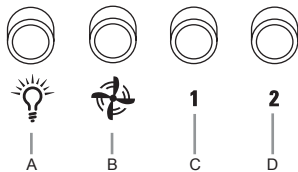
The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the center of the front of the range hood liner.



A. Blower and light controls
B. Grease filter
C. Grease filter handle
D. Halogen or Incandescent lamps (depending of hood model)

Range Hood Controls



A. On/Off light button
B. Blower off and speed minimum button
C. Blower speed medium button
D. Blower speed maximum button

Operating the Light

The On/Off light button controls all lights. Press once for On and again for Off.

Operating the Blower

The BLOWER SPEED buttons turn the blower on and control the blower speed and sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired blower speed button.

Press the BLOWER OFF button a second time to turn off the blower.

Range Hood Care

Range Hood Controls

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces:

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads.

Always wipe dry to avoid water marks.

Cleaning Method:

- Liquid detergent soap and water, or all-purpose cleanser
- Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, then rinse with clean water and wipe dry.

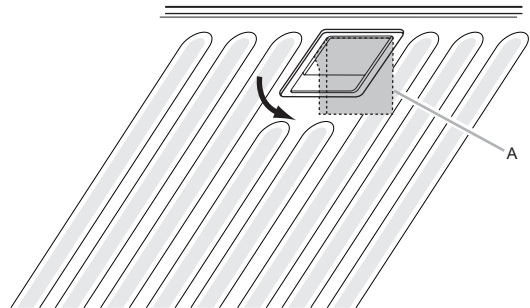
Metal Grease Filter

The filters should be washed frequently. Place metal filters in dishwasher or hot detergent solution to clean.

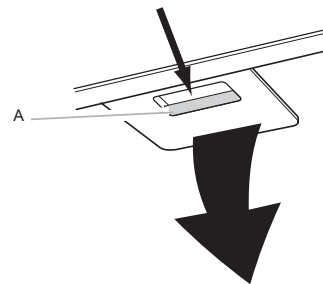
Let filter dry thoroughly before replacing it.

Turn off fan and lights. Allow lamps to cool.

1. Remove each filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter.



A. EPR628SS model spring release handle



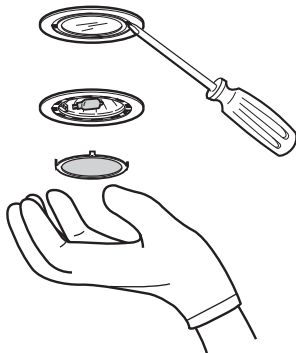
A. EAS428SS model Spring release handle

2. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert metal grease filter into upper track.
4. Pull the spring release handle down.
5. Push up on metal filter and release handle to latch into place.
6. Repeat steps 1-5 for the other filter.

Replacing the halogen lamp (EPR628SS models)

CAUTION: Before replacing the lamps, disconnect power off to prevent from being switched on accidentally. Turn off the range hood and allow the halogen / incandescent lamp to cool. To avoid damage or decreasing the life of the new bulb, do not touch bulb with bare fingers. Replace bulb, using tissue or wearing cotton gloves to handle bulb. If new lamps do not operate, make sure the lamps are inserted correctly before calling service.

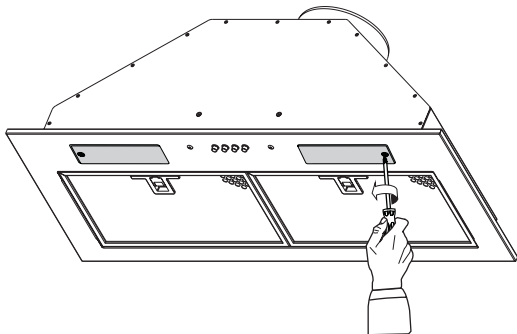
1. Disconnect power.
2. Use a flat-blade screwdriver and gently pry the light cover loose.
3. Remove the lamp and replace with a 120-volt, 40-watt maximum, halogen lamp made for a G-9 base.



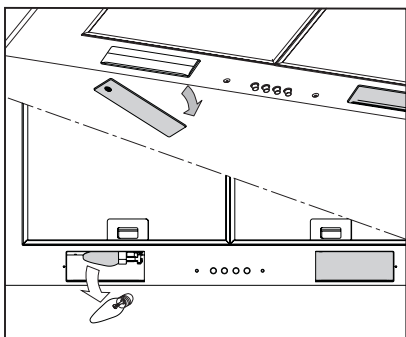
4. Replace the light cover.
5. Reconnect power.

Replacing the incandescent lamps (EAS428SS models)

1. Disconnect power.
2. Use a Phillips # 2 screw driver to remove the lamp cover. Remove it carefully from its housing.



3. Remove the damaged lamp bulb (turn counter clockwise) and replace it with a new bulb. E12 Philips Lamp 120V, 40W.

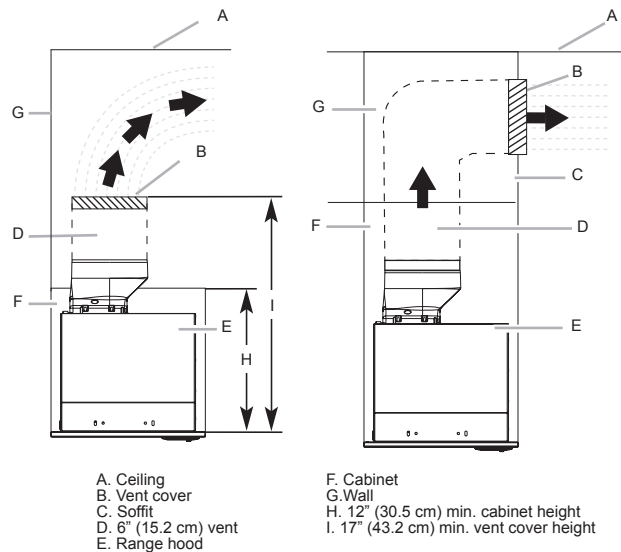


Reconnect power.

Available Accessories

Recirculating Kit

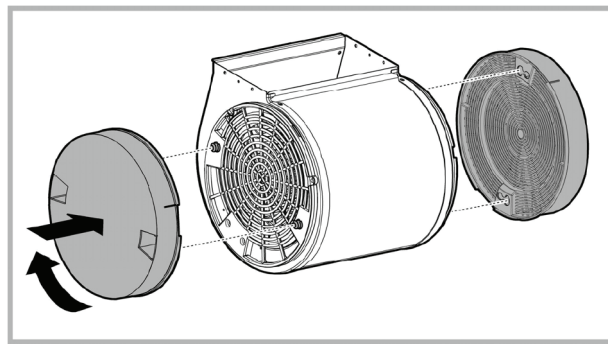
If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the range hood can be used in the non-vented (recirculating) version, using a charcoal filter. Recirculation Kit model number EXXRCK10 is available from the dealer or an authorized parts distributor.



NOTE: 12" (30.5 cm) high cabinets without a soffit may allow the 6" vent and vent cover to be seen.

1. Cover the grill that protects the suction motor with the carbon filter so that the slots on the filter correspond to the pins on the sides of the motor protection grill.
2. Turn the carbon filter clockwise to block them (bayonet fixing).

NOTE: The charcoal filters cannot be cleaned. It should be replaced every 4-6 months (depending on hood usage).



Extension Liner Kit

- 30" wide x 17" or 20" deep liner is available for both EAS428SS and EPR628SS which provides complete protection of the cabinets (model number EXXHDL30).
 - 36" wide x 17" or 20" deep liner is available for both EAS428SS and EPR628SS which provides complete protection of the cabinets (model number EXXHDL36).
- See Liner installation instructions for more detail.

WARRANTY

ELICA North America

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

Owner must present proof of original purchase date. Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.

PARTS AND SERVICE WARRANTY

For the period of two (2) year from the date of the original purchase, Elica will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During these two (2) year limited warranty, Elica will also provide free of charge, all labor and in-home service to replace any defective parts.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage or failure to the product caused by accident or act of God, such as, flood, fire or earthquake.
- Damage or failure caused by modification of the product or use of non-genuine parts.
- Damage or failure to the product caused during delivery, handling or installation.
- Damage or failure to the product caused by operator abuse.
- Damage or failure to the product caused by dwelling fuse replacement or resetting of circuit breakers.
- Damage or failure caused by use of product in a commercial application.
- Service trips to dwelling to provide use or installation guidance.
- Light bulbs, metal or carbon filters and any other consumable part.
- Normal wear of finish.
- Wear to finish due to operator abuse, improper maintenance, use of corrosive or abrasive cleaning products/pads and oven cleaner products.

WHO IS COVERED

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary residential use in North America (Including the United States, Guam, Puerto Rico, US Virgin Islands & Canada).

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of the product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and all other obligations on the part of Elica North America, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranty arising by operation of law shall be limited to two (2) year from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Products.

WHO TO CONTACT

To obtain service under warranty or for any service related question:

- Elica North America Authorized Service - (714) 428-0046
- elica@servicepower.com

Table des matières

Importantes instructions de sécurité.....	14
Outils et pièces.....	15
Exigences d'emplacement	15
Dimensions du produit	16
Exigences concernant l'évacuation.....	16
Méthodes d'évacuation	17
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation.....	17
Spécifications électriques.....	17
Instructions d'installation	18
Préparation de l'emplacement.....	18
Installation de la hotte.....	20
Raccordement du circuit d'évacuation.....	21
Achever l'installation.....	21
Utilisation de la hotte.....	22
Entretien de la hotte.....	22
Accessoires.....	23
Garantie.....	24

APPROUVÉ POUR LES APPAREILS DE TYPE RÉSIDENTIEL POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT

LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE COMMENCER. L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS LES CODES EN VIGUEUR.

IMPORTANT: Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.

INSTALLATEUR: Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE: Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.

Avertissement de sécurité: Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil.

Exigence: 120V c.a., 60Hz circuit de dérivation de 15V c.a., 20Hz, de 15 ou 20A.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE: Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE: Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT: POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE:

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilé, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES, puis éteindre le brûleur. VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPENT ENFLAMMÉ - vous risquez de vous brûler.
- NE PAS UTILISER D'EAU, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.

- Utiliser un extincteur SEULEMENT si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

*Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semiconducteurs.

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1/8" (3 mm)
- Crayon
- Pince
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis Phillips
- Tournevis à lame plate
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Brides de conduit
- Cisaille de ferblantier

Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 1 - panneau de surface de 30" x 12" (76,2 x 30,5 cm)
- Racord de transition
- 2 - Lampes à incandescence du 40W (modèle EAS428SS seulement)
- 2 - Lampes à halogène du 50W (modèle EPR628SS seulement)
- 2 - Filtres à graisse métalliques
- 2 - Brides de montage
- 2 - barres d'espacement (pour une utilisation lorsque la profondeur del cabinet est supérieure à 12 ")
- Sachet de quincaillerie. Comprend :
 - Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien
 - 8 - rondelles métalliques
 - 8 - rondelles en plastique
 - 8 - vis de à bois de 4,5 x 13 mm
 - 2 - vis de tôle de 4,2 x 15 mm
 - 4 - vis de tôle à tête plate de 3,5 x 9,5 mm
 - 8 - vis de tôle de 4,2 x 19 mm
 - 6 - vis de tôle de 3,5 x 9,5 mm
 - Adaptateur T10 TORX®

Pièces nécessaires

- Système de conduit d'évacuation métallique rond de 6" (15,2 cm)

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière gauche de la hotte. Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation de la table de cuisson/cuisinière.

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

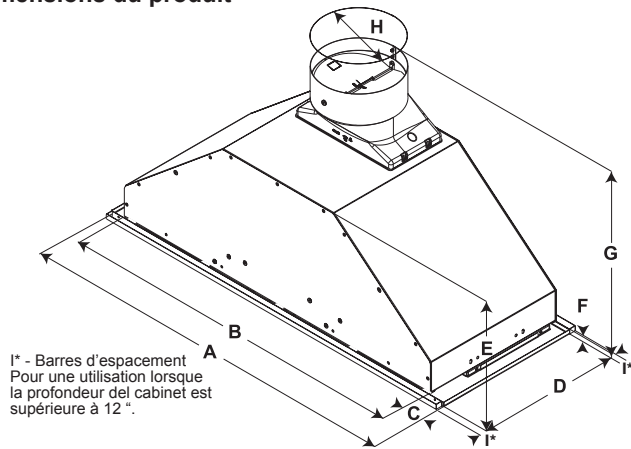
La hotte a été configurée à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur à travers le toit ou le mur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le soffite/placard", à la section "Préparation de l'emplacement". Ensemble de filtres à charbon (pièce numéro W10272068) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.

Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

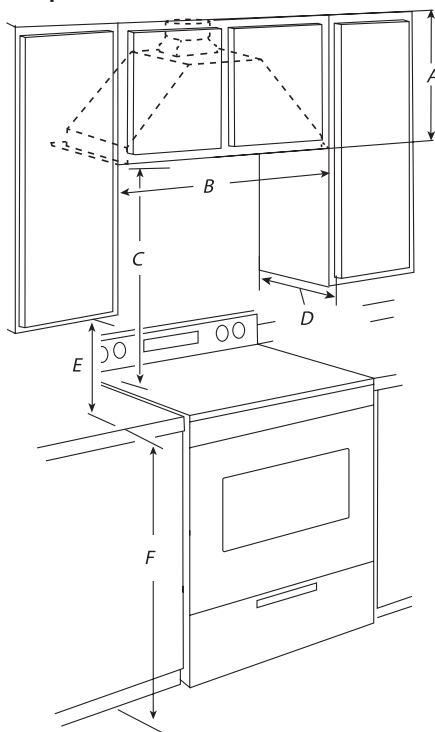
Dimensions du produit



Hotte de la cuisiniere modèles EAS428SS / EPR628SS

	Dimension
DIM A	28" (71.8 cm)
DIM B	26" (66 cm)
DIM C	1 1/8" (2.9 cm)
DIM D	10 3/4" (27.3 cm)
DIM E	9 1/2" (24.2 cm)
DIM F	5/16" (.85 cm)
DIM G	14 9/16" (37 cm)
DIM H	6" (14.8 cm)
DIM I	1/2" (1.27 cm)

Dimensions du placard



- A. Hauteur minimale de placard 12" (30,5 cm)
- B. Largeur de l'ouverture de placard 30" (76,2 cm) min.
- C. 24" (61 cm) min. à partir de la surface de cuisson électrique, 27" (68,6 cm) min. à partir de la surface de cuisson au gaz; distance max. suggérée de 36" (91,4 cm) entre le bas du placard et la surface de cuisson.
- D. Profondeur de placard de 12" (30,5 cm)
- E. Dégagement min. entre le haut du placard et le plan de travail de 15" (38,1 cm)
- F. Hauteur de placard sur plancher de 36" (91,4 cm)

Pour l'installation a partir de la surface de cuisson électrique:
Monter cette hotte de sorte que le bord inférieur est au minimum de 27" (68,5 cm) au-dessus de la surface de cuisson.
Pour l'installation a partir de la surface de cuisson au gaz: monter cette hotte pour que le fond n'est pas inférieur à 24" (61 cm).

*REMARQUE: Cette hotte est fixé à 30" (76,2 cm) largeur d'armoire x 12" (30,5 cm) armoires profondes.

EXIGENCES CONCERNANT L'ÉVACUATION

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du conduit de décharge et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer 2 coudes successifs.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-retour supplémentaire à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-retour doit être placé du côté air froid de la résistance thermique.

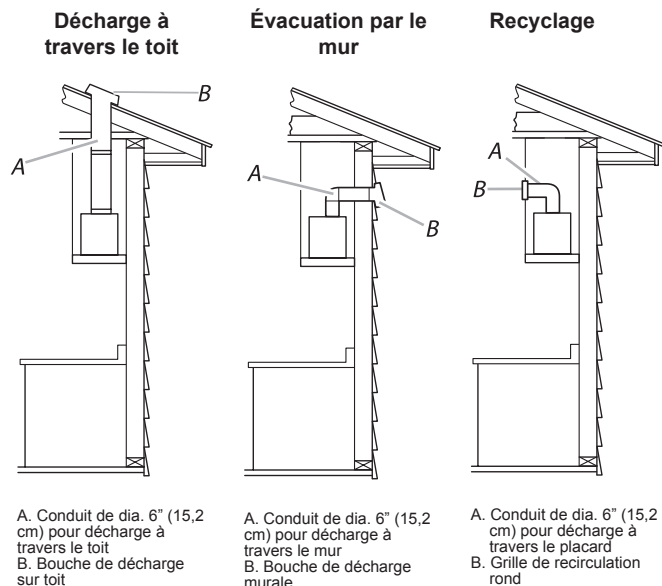
Air d'appoint

Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit ou à travers le mur.

Le système de décharge requis pour l'installation n'est pas fourni. Un circuit d'évacuation avec conduit circulaire de 6" (15,2 cm) est recommandé.



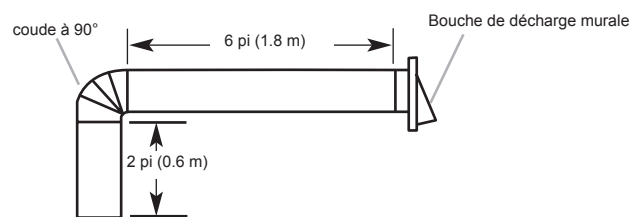
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour la réalisation du circuit d'évacuation, on recommande un conduit de 6" (15,2 cm) de diamètre avec une longueur maximale de 35 pi (10,7 m). Pour une performance optimale, ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (en pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le circuit.

Composant	6" (15,2 cm)	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5,0 pi (1,5 m)	

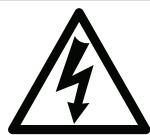
Exemple de circuit d'évacuation - 6" (15,2 cm)



Longueur maximum	= 35 pi (10,7 m)
1 - Coude à 90°	= 5.0 pi (1.5 m)
1 - Bouche de décharge	= 0.0 pi (0.0 m)
9 pi (2.8 m) droit	= 9.0 pi (2.4 m)
Longueur totale	= 14.0 pi (3.9 m)

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer
un décès, un incendie ou un choc électrique.**

IMPORTANT: La hotte doit être correctement reliée à la terre en conformité avec les codes et règlements locaux en vigueur, ou en l'absence de tels codes, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou le Code canadien des installations électriques, CSA C22.1. No. 0-M91 (dernière édition).

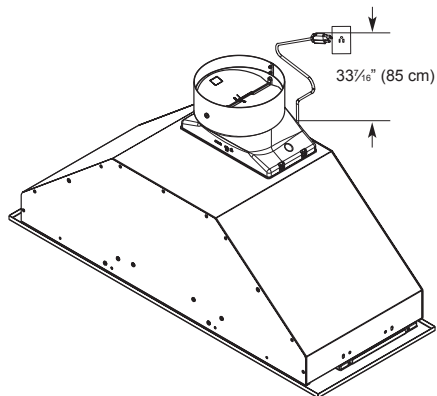
Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande également d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la hotte sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Cette hotte est équipée d'un cordon d'alimentation électrique de liaison à la terre à trois broches.
- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.

- La prise à 3 broches reliée à la terre doit se trouver dans un placard situé au-dessus de la hotte, à une distance maximale de $33\frac{7}{16}$ " (85,0 cm) à partir du point duquel le cordon d'alimentation sort de la hotte. La prise à 3 broches reliée à la terre doit être accessible une fois la hotte installée. Voir l'illustration.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Pour une hotte reliée à la terre et connectée par un cordon: Cette hotte doit être reliée à la terre. Au cas où un court-circuit se produirait, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique, en permettant au courant de s'échapper directement vers la terre. La hotte est équipée d'un cordon comportant un conducteur de liaison à la terre avec fiche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT: Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de la hotte par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions d'Installation

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
 - Avant de procéder aux découpages, vérifier que les distances de séparation pour les raccords dans les cavités du plafond ou du mur sont adéquates.
 - Avant de monter le placard au mur, il sera peut-être plus facile de découper au préalable l'ouverture dans le fond du placard.
1. Déconnecter la source de courant électrique.
 2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
 3. Choisir une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

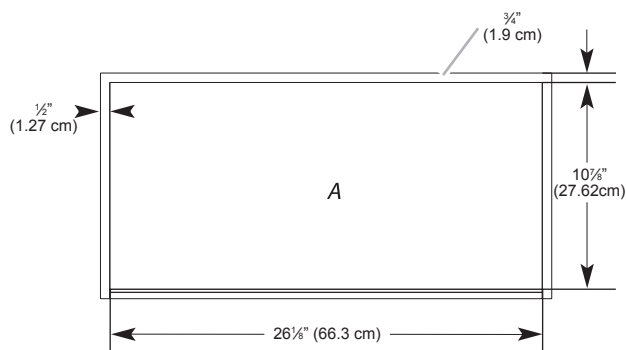
4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Ouverture découpée du placard pour la hotte

1. Utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture dans le fond du placard, à l'intérieur du cadre du placard.

REMARQUE: Pour les placards sans cadres, un rebord avant et arrière de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) est nécessaire pour former un cadre dans le fond du placard. Une tringle d'appui de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) d'épaisseur (non fournie) sera peut-être nécessaire pour certains types de placards.

Ouverture dimensions (sans barres d'espacement)

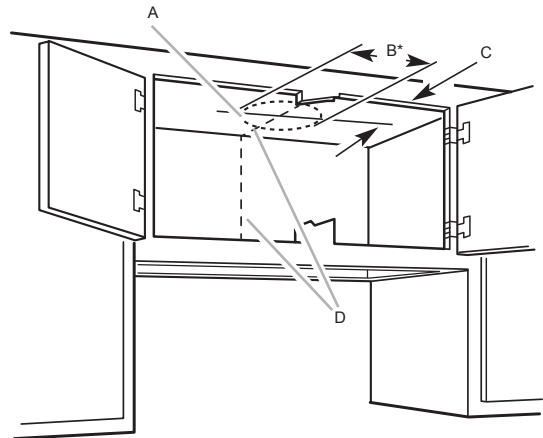


A. Ouverture dans le fond du placard

2. Terminer la préparation du placard conformément aux instructions correspondant au type d'évacuation du domicile. Déterminer l'emplacement des ouvertures d'aération et découper les ouvertures dans les placards, les murs et/ou les soffites.

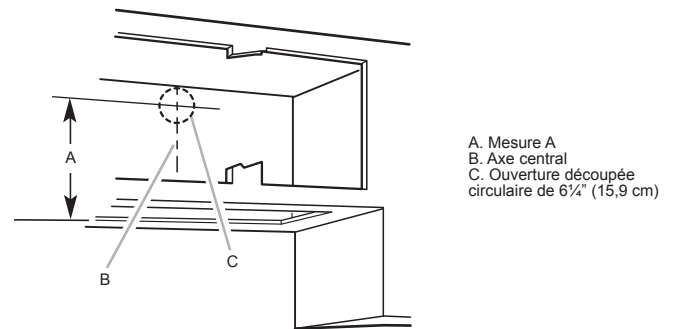
Décharge à l'extérieur, à travers le toit

1. Relever les mesures appropriées et tracer les lignes indiquées sur l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture à travers le sommet du placard et le toit pour l'évacuation.



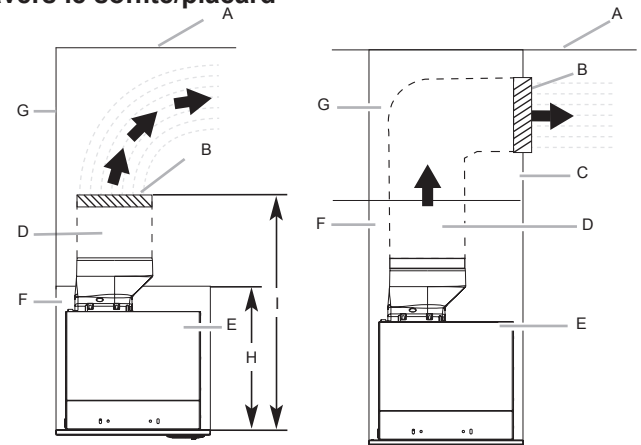
A. Ouverture
B. 6 1/4" (15,9 cm)*
C. 7 3/4" (19,7 cm) entre l'axe central et l'avant du placard
D. Axe central

***REMARQUE :** Pour les placards d'une hauteur de 12" (30,5 cm), une ouverture rectangulaire de 6 1/4" de profondeur x 8" de largeur (14,6 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au raccord de transition du clapet anti-reflux.



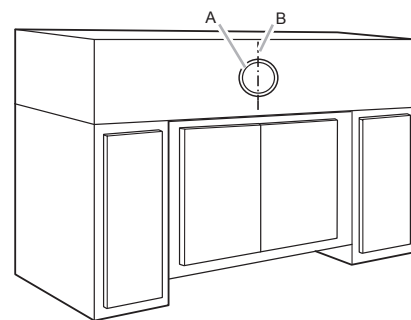
A. Mesure A
B. Axe central
C. Ouverture découpée circulaire de 6 1/4" (15,9 cm)

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le soffite/placard



A. Plafond
B. Cache-conduit
C. Soffite
D. Évent de 6" (15,2 cm)
E. Hotte de cuisinière
F. Placard
G. Mur
H. Hauteur du placard de 12" (30,5 cm)
I. Hauteur de cache-conduit de 17" (43,2 cm)

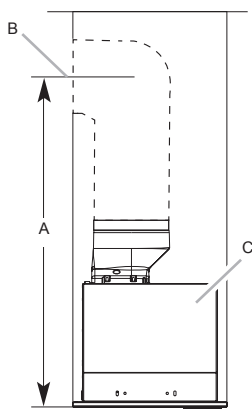
1. Relever les mesures appropriées et tracer l'axe central d placard jusqu'au soffite situé au-dessus.
2. Mesurer la distance entre le bas du placard et l'axe central, au point où le conduit d'évacuation ressort du soffite. Indiquer l'emplacement et utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper un trou de 5 3/4" (14,6 cm) pour le cache-conduit.



A. Cache-conduit
B. Axe central

Décharge à l'extérieur, à travers le mur

1. Fixer le raccord de transition du conduit de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis de 3,5 x 9,5 mm. Assembler le conduit d'évacuation qui sera utilisé sur le raccord de transition du conduit de 6" (15,2 cm).
2. Mesurer la distance entre le bas de la caisse de la hotte et l'axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation (A).

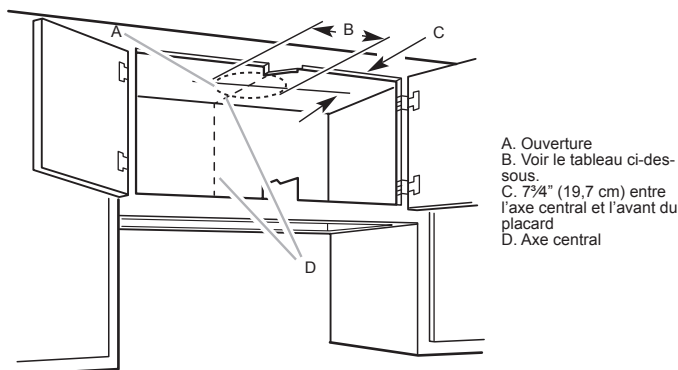


A. Mesure A
B. Axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation
C. Caisse de la hotte

3. Retirer le conduit d'évacuation de la caisse de la hotte. Reporter la dimension A sur la paroi arrière du placard. Prendre les mesures à partir de la face inférieure du placard.
4. Marquer le périmètre de l'ouverture à découper – voir l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture circulaire à travers l'arrière du placard et le mur extérieur pour l'évacuation.

***REMARQUE :** Pour les placards d'une hauteur de 12" (30,5 cm), une ouverture rectangulaire de 6 1/4" de profondeur x 8" de largeur (14,6 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au raccord de transition du clapet anti-reflux

3. Relever les mesures appropriées et tracer l'axe central de l'ouverture, dans le sommet du placard. Utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture pour le passage du conduit d'évacuation.



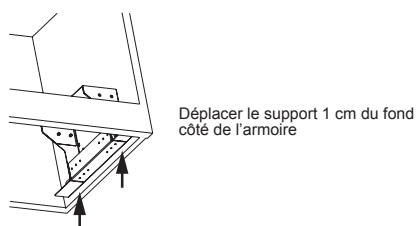
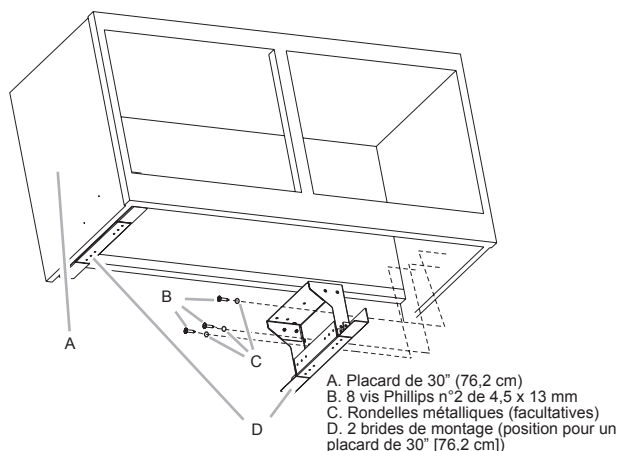
Hauteur du placard Taille et forme du trou

12" (30,5 cm) Une ouverture rectangulaire de 6 1/4" de profondeur x 8" de largeur (15,9 cm x 20,3 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au clapet anti-reflux.

Achever la préparation

1. S'il n'est pas encore fixé, installer le raccord de transition de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis T10 de 3,5 x 9,5 mm.
2. Repérer l'emplacement de la bride latérale de montage, en affleurement avec le bas de la paroi latérale du placard et contre l'intérieur de la face avant du placard. Orienter la bride tel qu'indiqué dans l'illustration suivante. Percer des avant trous de 1/8" (3 mm) en 8 points différents et fixer une bride à l'aide de quatre vis Phillips n°2 de 4,5 x 13 mm de chaque côté du placard - serrer ensuite. Le sachet de matériel comporte des rondelles supplémentaires en plastique qui peuvent être utilisées comme cales si l'épaisseur des parois du placard est inférieure à 1/2" (13 mm).

Orientation de la bride pour un placard de 30" (76,2 cm)



3. Installer le circuit d'évacuation selon la méthode requise. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au point de traversée du mur extérieur ou du toit.

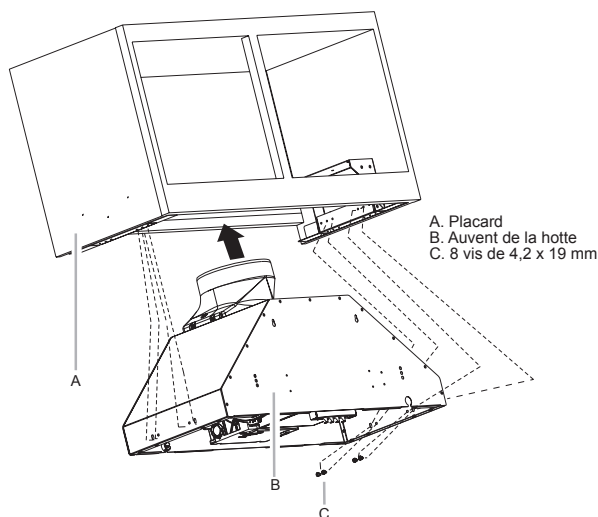
Installation de la hotte

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la caisse de la hotte et l'installer. La fixer dans les encoches en forme de trou de serrure à l'aide de quatre vis Phillips n°2 de 4,2 x 19 mm. Ne pas serrer les vis.

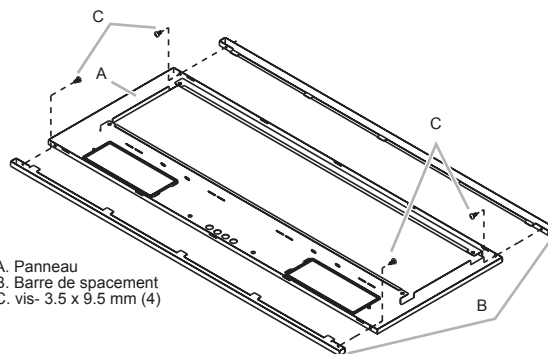


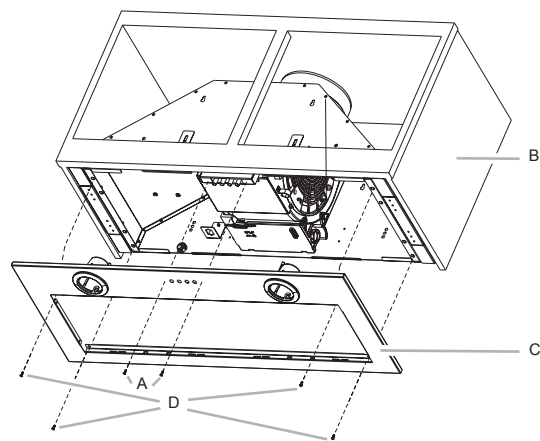
2. Au besoin, insérer 1 à 3 cales de chaque côté de l'auvent et de la plaque de montage pour permettre le dégagement nécessaire et centrer l'auvent dans le placard. Aligner la base de l'auvent avec le bas du placard. Installer quatre vis Phillips n°2 de 4,2 x 19 mm dans les trous de la plaque de montage et serrer les 8 vis de montage.
3. Ôter les filtres à graisse métalliques du panneau avant. Voir la section "Entretien de la hotte".

Fixer le panneau à la caisse de la hotte.

REMARQUE: Si la profondeur de l'armoire est supérieure à 12", il est recommandé que les deux 1/2 "entretoises métalliques sont installés.

Installez de faces et arrière del panneau avec 3,5 x 9,5 vis mm, comme illustré dans dessin.





- A. 4 vis à tête plate de 3,5 x 9,5 mm
 B. Plaque avant
 C. Placard
 D. 2 vis à tête bombée de 4,2 x 15 mm

Cabinet de mesurer - 30" x 12" (76.2 cm x 30.5 cm)

Fixer le panneau avant de 28 1/4" x 10 3/4" (71.8 cm x 27.3 cm) (fourni avec la hotte) à la caisse de la hotte à l'aide de quatre vis à tête plate de 3,5 x 9,5 mm et deux vis à tête bombée de 4,2 x 15 mm. Serrer pour fixer l'ensemble.

Branchez le connecteur électrique de la lampe.

Raccordement du circuit d'évacuation

Installations avec décharge à l'extérieur

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.
2. Installer le cache-conduit.
3. Installer les filtres à charbon. Voir la section "Accessoires".

Achever l'installation

1. Réinstaller les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

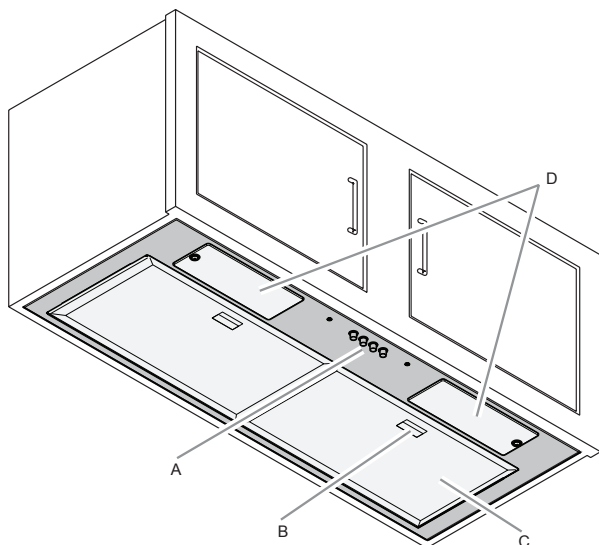
2. Brancher le cordon d'alimentation à 3 broches dans la prise à 3 alvéoles reliée à la terre située dans le placard qui se trouve au-dessus de la hotte.
3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".
 Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé.
 Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connexions du câblage.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

Utilisation de la hotte

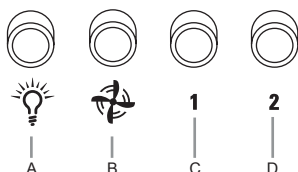
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et la laisser fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

Les commandes de la hotte sont situées sur l'avant-centre de la caisse de hotte.



A. Commandes du ventilateur et de l'éclairage
B. Filtre à graisse
C. Poignée du filtre à graisse
D. Logements des lampes (à halogène ou incandescent)

Commandes de la hotte de cuisinière



A. Bouton d'éclairage On/Off (marche/arrêt)
B. Bouton de vitesse minimale et d'arrêt du ventilateur
C. Bouton de vitesse moyenne du ventilateur
D. Bouton de vitesse maximale du ventilateur

Utilisation de la lampe

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle toutes les lampes.

Appuyer une fois pour On (marche) et une deuxième fois pour Off (arrêt).

Utilisation du ventilateur

Les boutons BLOWER SPEED (vitesse du ventilateur) activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité. Appuyer une deuxième fois sur le bouton BLOWER OFF (arrêt ventilateur) pour éteindre le ventilateur.

Entretien de la hotte

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes:

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux. Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage:

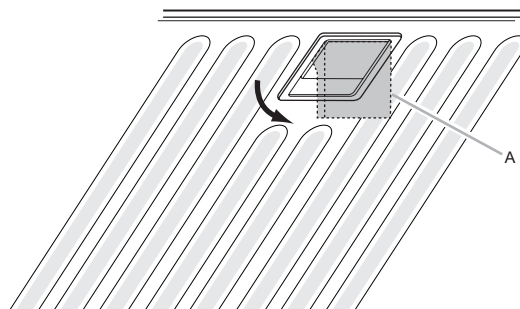
- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique

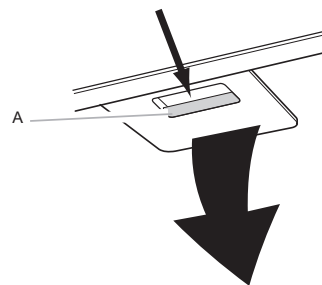
Les filtres doivent être lavés fréquemment. Placer les filtres métalliques dans un lave-vaisselle ou une solution de détergent chaude.

Laisser sécher le filtre complètement avant de le réinstaller. Éteindre le ventilateur et les lampes. Laisser refroidir la lampe à halogène.

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.



A. Poignée à ressort modèle EBR628SS



A. Poignée à ressort modèle EVN428SS

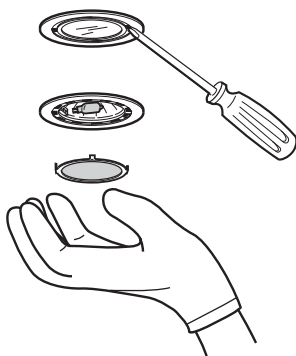
2. Laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer vers le bas la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.

Remplacement d'une lampe à halogène (modèle EPR628SS)

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, Ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer l'ampoule en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton.

Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un dépanneur.

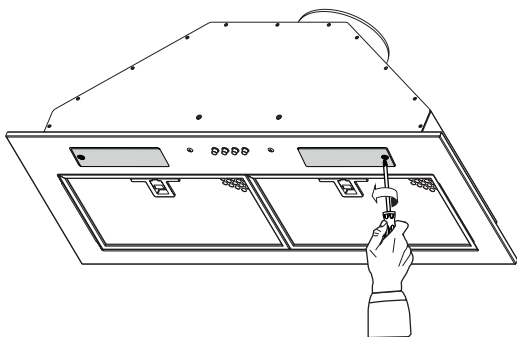
1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. À l'aide d'un tournevis à lame plate, dégager le protège ampoule avec précaution.
3. Enlever la lampe. Installer une lampe à halogène neuve de 120 V/40 W maximum, à culot de type G-9.



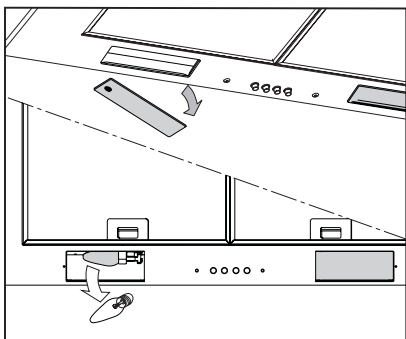
4. Réinstaller le protège-ampoule.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement de la lampe à incandescence (modèle EAS428SS)

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Utiliser un tournevis cruciforme #2 pour retirer le couvercle de la lampe. Retirez délicatement de son logement.



3. Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule neuve de 120 volts, 40 watts maximum et de type E-12.

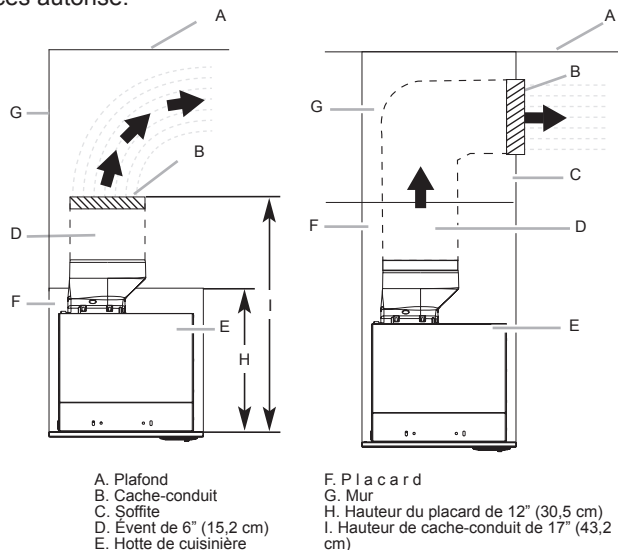


Reconnecter la source de courant électrique.

Accessoires

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

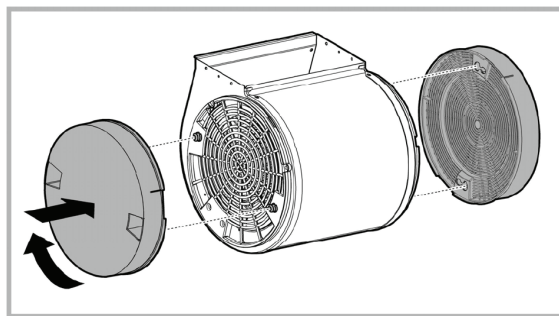
S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon. Kit de recyclage (pièce numéro EXXRCK10) est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé.



REMARQUE: Pour des placards de 12" (30,5 cm) de hauteur qui ne comportent pas de soffite, le conduit et le cache-conduit de 6" (15,2 cm) peuvent rester visibles.

1. Posez le filtre à charbon comme couverture de la grille qui protège le moteur aspirant de manière que les fentes présentes sur le filtre correspondent aux pivots sur les côtés de la grille protégée-moteur.
2. Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer (fixation à baïonnette).

REMARQUE: Les filtres à charbon ne doivent pas être nettoyés. Les filtres à charbon doivent être remplacés après 4 à 6 mois en fonction de l'utilisation de la hotte.



Kit Liner Extension

- Pour assurer la protection de l'armoire, est disponible une prolongement de couverture de 30" x 17" ó 20" pour les deux modèles de hotte (numéro de pièce EXXHDL30).
- Pour assurer la protection de l'armoire, est disponible une prolongement de couverture de 36" x 17" ó 20" pour les deux modèles de hotte (numéro de pièce EXXHDL36).

GARANTIE

ELICA North America

GARANTIE DE DEUX ANS

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE

Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

GARANTIE PIECES DE RECHANGE ET MAIN D'OEUVRE

Pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, Elica s'engage à fournir gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication.

Durant cette garantie de deux (2) ans, Elica fournira également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Dégât ou panne du produit causé par modification du produit ou utilisation de pièces pas d'origine.
- Dégât ou panne du produit causé lors de la livraison, de la manipulation ou de l'installation.
- Dégât ou panne du produit causé par une mauvaise utilisation.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Dégât ou panne du produit causé par une utilisation du produit pour raison commerciale.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure normale.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.

QUI EST COUVERT

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en Amérique du Nord (Y compris Etats Unis, Guam, Porto Rico, les Iles virgin Américaines & le Canada).

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elica North America, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas tout dégât particulier, accidentel et/ou consécutif, ni les pertes et profits, à charge du propriétaire, des ses clients et/ou des utilisateurs Des produits.

QUI CONTACTER

Pour obtenir un service après-vente durant la garantie ou pour toute autre question:

- Elica North America Authorized Service - (714) 428-0046
- elica@servicepower.com

ÍNDICE

Instrucciones de Seguridad Importantes	25
Lista de Materiales.....	26
Requisitos de ubicación.....	26
Dimensiones del Producto.....	26
Requisitos de ventilación.....	27
Métodos de ventilación.....	28
Calculando el largo del sistema de ventilación	28
Requisitos eléctricos.....	28
Instrucciones de instalación.....	29
Prepare la ubicación.....	29
Instale la campana.....	31
Conecte el sistema de ventilación.....	32
Complete la Instalación.....	32
Uso de su campana.....	33
Cuidado de su campana.....	33
Accesorios.....	34
Garantía.....	35

APROBADO PARA APARATOS DE USO DOMÉSTICO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.
LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODA LA NORMATIVA LOCAL.**

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para su uso por parte del inspector de electricidad local.

INSTALADOR: Entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.

PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Advertencia de seguridad: Antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.

Requisito: Circuito auxiliar de CA de 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Use esta unidad sólo de la manera para la que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar esta unidad, apague el suministro de energía en el panel de servicio, y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente el suministro de energía. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, sujete de manera segura un dispositivo de advertencia prominente, como podría ser una etiqueta, al panel de servicio.
- El trabajo de instalación y cableado se debe llevar a cabo por una persona(s) calificada(s), en conformidad con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo construcciones clasificadas como resistentes al fuego.
- No opere ningún ventilador que tenga un cable o enchufe dañado. Deshágase del ventilador o devuélvalo a un lugar de servicio autorizado para que sea examinado y/o reparado.
- Es necesario que haya suficiente aire para la adecuada combustión y ventilación de gases a través del conducto (la chimenea) del equipo que consume combustible, para evitar que ocurra contratiempo. Siga la guía y los estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como serían aquéllos publicados por National Fire Protection Association (NFPA) (Asociación nacional de protección contra incendios), American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) (Sociedad estadounidense para ingenieros de calefacción, refrigeración y acondicionamiento de aire) y las autoridades de códigos locales.
- Cuando corte o taladre en una pared o techo, no dañe el cableado ni otros servicios públicos.
- Los ventiladores con conductos siempre deben dar salida al aire hacia el exterior.

CUIDADO: Para usarse solamente en ventilación común. No lo utilice para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

CUIDADO: Para reducir el riesgo de incendio y para ventilar el aire adecuadamente, asegúrese de dirigir el conducto de ventilación hacia el exterior - no ventile el aire de salida a espacios dentro de paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS METÁLICOS.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA:

- Nunca deje las unidades de superficie sin vigilancia cuando estén en ajustes altos. Los derrames por hervor causan salpicaduras grasosas y humeantes, las cuales pueden encenderse. Caliente los aceites lentamente y con ajustes bajos o medios.
- Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con calor alto o cuando flamee alimentos (por ejemplo, crepes Suzette, cerezas Jubileo y flameado de carne de res con pimienta).
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que se acumule la grasa en el ventilador o en el filtro.
- Use cacerolas del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocción que sean los adecuados para el tamaño del elemento de la superficie.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS SI SE PRENDE FUEGO EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA OCASIONADO POR GRASA, OBSERVE LO SIGUIENTE:^a

- EXTINGA LAS LLAMAS con una tapa que encaje muy bien, una bandeja para galletas o una bandeja metálica, y luego apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- NUNCA AGARRE UNA CACEROLA QUE ESTÉ ARDIENDO - podría quemarse.
- NO UTILICE AGUA ni artículos de limpieza con agua, incluyendo paños para vajilla o toallas mojadas - podría ocurrir una explosión de vapor violenta.
- SÓLO use un extinguidor si:
 - Sabe a ciencia cierta que tiene un extinguidor de clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
 - El incendio es pequeño y se encuentra contenido en el lugar en donde se inició.
 - Ha llamado al departamento de bomberos.
 - Puede apagar el fuego con una salida a su espalda.

^aBasado en "Consejos de seguridad para fuegos de cocina", publicado por la NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios).

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo semiconductor para el control de la velocidad.

Lista de Materiales

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

Herramientas requeridas

- Nivel
- Taladro
- Broca de 1/8" (3 mm)
- Lápiz
- Pinzas
- Cinta de medir o regla
- Pistola para calafateo y masilla impermeable para calafateo
- Destornillador Phillips
- Destornillador de hoja plana
- Sierra de vaivén o sierra caladora
- Abrazaderas para ducto
- Tijeras de hojalatero

Partes suministradas

Retire todas las partes del empaque. Verifique que estén incluidas todas las partes.

- 1 - Panel de 30" x 12" (76.2 x 30.5 cm)
- Pieza de transición de ducto
- 2 - Lámparas incandescentes de 40W (modelo EAS428SS)
- 2 - Lámparas halógenas de 50W (modelo EPR628SS)
- 2 - Filtros de grasa metálicos
- 2 - Soportes de montaje
- 2 - Espaciadores metálicos (para su uso cuando la profundidad del gabinete es mayor a 12")
- Paquete con piezas. Incluye:
 - Manual de instalación
 - 8 - Rondanas metálicas
 - 8 - Rondanas plásticas
 - 8 - Tornillos para madera de 4.5 x 13 mm
 - 2 - Tornillos de 4.2 x 15 mm
 - 4 - Tornillos de cabeza plana 3.5 x 9.5 mm
 - 8 - Tornillos de 4.2 x 19 mm
 - 6 - Tornillos de 3.5 x 9.5 mm
 - adaptador T10 TORX®†

Partes necesarias

- Ducto metálico de ventilación de 6" (15.2 cm)

Requisitos de ubicación

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables.

Haga que un técnico calificado instale la campana para cocina. Es la responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa con la clasificación de modelo/serie. La placa con clasificación de modelo/serie está ubicada dentro del revestimiento, detrás del filtro, en la pared izquierda de la campana para cocina.

La ubicación de la campana para cocina deberá estar lejos de zonas con corrientes fuertes de aire, tales como ventanas, puertas u orificios de calefacción con un flujo intenso. Deben usarse las dimensiones de la abertura del armario que se muestran. Las dimensiones proporcionadas proveen los espacios mínimos. Consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la superficie de cocción/estufa antes de hacer cualquier corte.

Se requiere un enchufe eléctrico con conexión a tierra. Consulte la sección "Requisitos eléctricos".

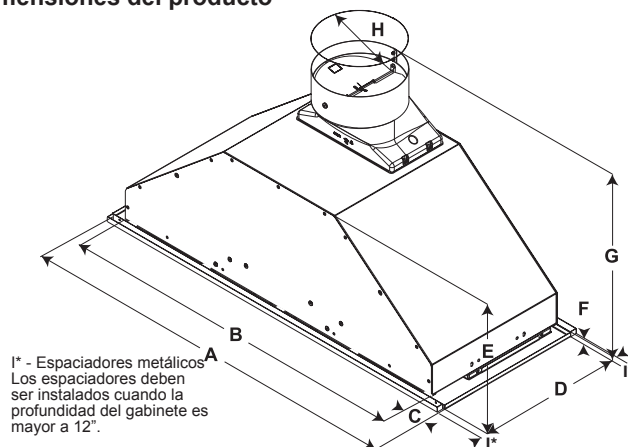
La campana para cocina se ha ajustado de fábrica para las instalaciones con ventilación a través del techo o de la pared. Para ver la instalación sin ducto de escape (con recirculación), consulte "Instalación sin ducto de escape (con recirculación) a través del soffito/armario" en la sección "Preparación de la ubicación". El filtro de carbón, pieza número W10272068, está disponible con su distribuidor o un distribuidor de piezas autorizado.

Se deben sellar todas las aberturas en el techo y la pared en donde se va a instalar la campana para cocina.

Para la instalación en casas rodantes

La instalación de esta campana de cocina debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 328 (anteriormente conocido como Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety [Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes], Título 24, HUD Parte 280), o cuando dicho estándar no sea aplicable, el estándar Manufactured Home Installation (Instalación en casas fabricadas) de 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups [Obras, comunidades e instalaciones de casas fabricadas]), ANSI A225.1/NFPA

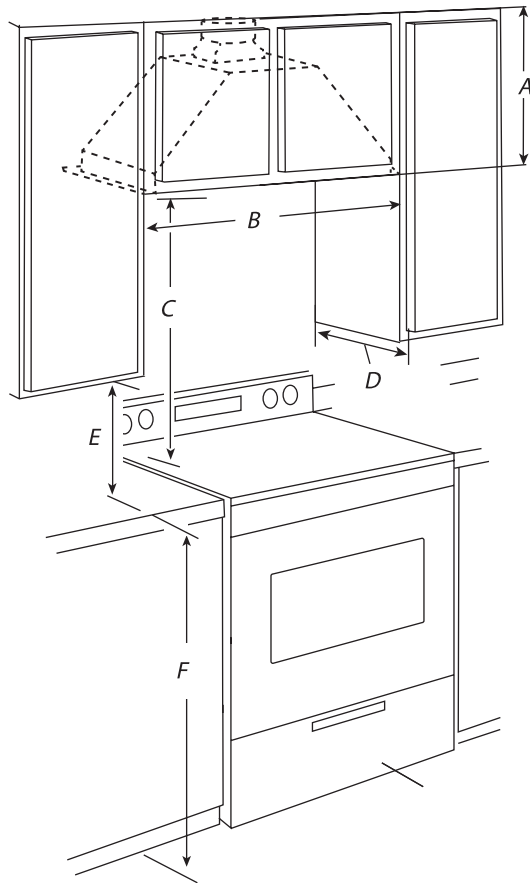
Dimensiones del producto



modelos EAS428SS / EPR628SS	
	Dimensión
DIM A	28 1/4" (71.8 cm)
DIM B	26" (66 cm)
DIM C	1 1/8" (2.9 cm)
DIM D	10 3/4" (27.3 cm)
DIM E	9 1/2" (24.2 cm)
DIM F	5/16" (.85 cm)
DIM G	14 9/16" (37 cm)
DIM H	6" (14.8 cm)
DIM I	1/2" (1.27 cm)

†®TORX es una marca registrada de Saturn Fasteners, Inc.

Medidas de Instalación



A. 12" (30,5 cm) altura mínima del armario superior
 B. 30" (76,2 cm) ancho de la abertura del armario
 C. 24" (61 cm) mínimo desde la superficie de cocción eléctrica, 36" (91,4 cm) máximo sugerido desde la base del armario hasta la superficie de cocción

D. 12" (30,5 cm) profundidad del armario
 E. 15" (38,1 cm) espacio mínimo entre el armario superior y el mostrador
 F. 36" (91,4 cm) altura del armario inferior

Para instalaciones sobre estufas de gas: Monte la campana de modo que su cara inferior esté a una distancia mínima de 27" (68,5 cm) por sobre la superficie de cocinado.

Para instalaciones sobre estufas eléctricas: Monte la campana de modo que su cara inferior esté a una distancia no menor a 24" (61 cm).

NOTA: Esta campana está configurada para su uso en gabinetes de 30" (76.2 cm) de ancho x 12" (30.5 cm) de profundidad.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN

- El sistema de ventilación debe terminar en el exterior, excepto para las instalaciones sin ducto de escape (con recirculación).
- No dirija la salida del sistema de ventilación hacia el desván u otra área cerrada.
- No utilice una cubierta de pared de tipo para lavandería de 4" (10,2 cm).
- Utilice ducto de escape de metal únicamente. Se recomienda un ducto de escape de metal rígido. No se recomienda ducto de escape de plástico u hoja metálica.
- El largo del sistema de ventilación y el número de codos se deben mantener al mínimo para proveer un funcionamiento eficaz.

Para obtener el funcionamiento más eficaz y silencioso:

- No use más de 3 codos de 90°.
- Asegúrese de que haya un mínimo de 24" (61,0 cm) de ducto de escape recto entre los codos, si se utiliza más de 1 codo.
- No instale 2 codos lado a lado.
- El sistema de ventilación debe tener una compuerta.
- Use abrazaderas para sellar todas las juntas en el sistema de ventilación.
- Utilice masilla de calafateo para sellar la abertura exterior de la pared o el techo alrededor de la cubierta.
- El tamaño del ducto de escape debe ser uniforme.

Instalaciones en climas fríos

Como parte del sistema de ventilación, se deberá instalar una compuerta de contratiro adicional para minimizar el flujo de aire frío hacia atrás, y un dispositivo de interrupción térmico para reducir la conducción de las temperaturas exteriores. La compuerta deberá estar en el lado del aire frío del dispositivo de interrupción térmico.

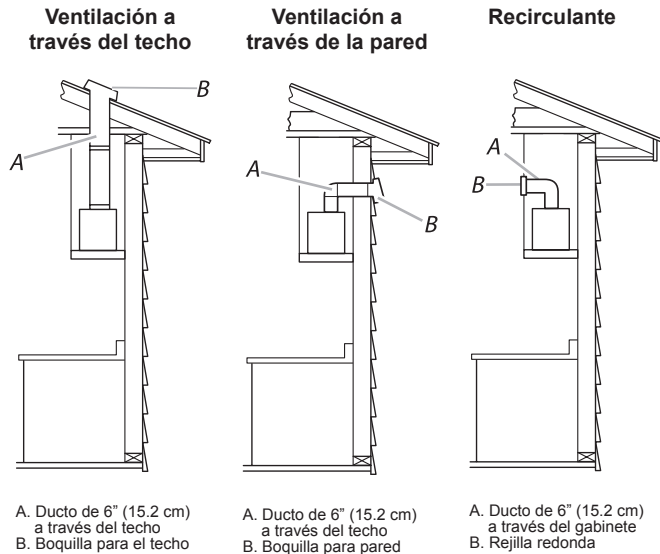
El dispositivo de interrupción deberá estar lo más cerca posible del lugar donde el sistema de ventilación entra a la parte con calefacción de la casa

Aire de complemento

Los códigos locales de construcción podrían requerir el uso de sistemas de aire de complemento, en el caso de que se usen sistemas de ventilación con un movimiento de aire mayor a los CFM (pies cúbicos por minuto) especificados. Los pies cúbicos por minuto especificados varían entre localidades. Consulte a su profesional de Calefacción, Ventilación y Acondicionamiento de Aire (HVAC) para obtener información sobre los requisitos particulares en su zona.

Métodos de ventilación

La campana para cocina se ha ajustado de fábrica para tener una ventilación a través del techo o de la pared. No se incluye el sistema de ducto de escape necesario para la instalación. Se recomienda un sistema de ducto de escape redondo de 6" (15,2 cm).



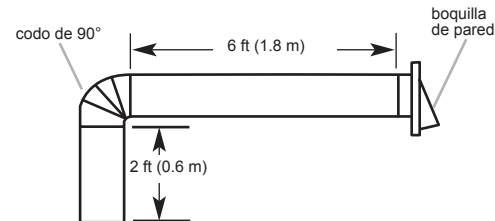
Cómo calcular el largo del sistema de ventilación

El sistema recomendado de ducto de escape es un ducto redondo de 6" (15,2 cm) con una longitud máxima de 35 pies (10,7 m). Para un mejor desempeño, no use más de tres codos de 90°.

Para calcular el largo del sistema, sume los pies (metros) equivalentes para cada porción de ducto de escape que se utilice en el sistema.

Porción de ducto	6" (15.2 cm)	
codo de 45°	2.5 ft (0.8 m)	
codo de 90°	5.0 ft (1.5 m)	

Ejemplo de sistema de ventilación



Longitud máxima recomendada	= 35 ft (10.7 m)
1 - codo de 90°	= 5.0 ft (1.5 m)
1 - boquilla de pared	= 0.0 ft (0.0 m)
ducto recto de 9 ft (2.8 m)	= 9.0 ft (2.8 m)
Longitud del sistema de 6" (15.2 cm)	= 14.0 ft (4.3m)

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
No quite la terminal de conexión a tierra.
No use un adaptador.
No use un cable eléctrico de extensión.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

IMPORTANTE: La campana para cocina deberá estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales, o en la ausencia de códigos locales, con el National Electrical Code (Código nacional eléctrico), ANSI/NFPA 70 (última edición) o el Canadian Electrical Code (Código canadiense de electricidad), CSA C22.1 No. 0-M91 (última edición).

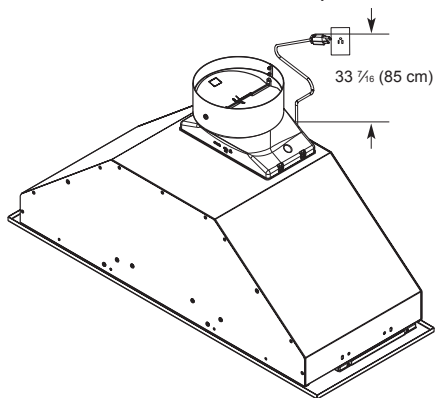
Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es

adecuada. Usted puede obtener una copia de las normas de los códigos arriba indicadas en:

National Fire Protection Association
 1 Batterymarch Park
 Quincy, MA 02169-7471
 CSA International
 8501 East Pleasant Valley Road
 Cleveland, Ohio 44131-5575

- Se necesita un circuito eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. También se recomienda usar un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta campana para cocina.
- Esta campana para cocina viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe con tres terminales y conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe estar enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales. Si no hay disponible un contacto equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.

- El enchufe de 3 terminales con conexión a tierra debe estar ubicado dentro del armario, encima de la campana para cocina, a una distancia máxima de $33\frac{3}{16}$ " (85 cm) desde donde el cable eléctrico sale de la campana. Vea la ilustración.



- El contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales debe estar accesible después de haberse instalado la campana. No lo instale en un armario cerrado sin acceso.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una campana para cocina mediante cable eléctrico conectado a tierra:
Esta campana para cocina debe estar conectada a tierra. En caso de que se produzca un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al proporcionar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Esta campana para cocina está equipada con un cable que incluye un alambre y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto debidamente instalado y puesto a tierra.

ADVERTENCIA: La conexión a tierra inadecuada puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Consulte a un electricista competente si no comprende totalmente las instrucciones de puesta a tierra o si tiene dudas acerca de si la campana para cocina fue puesta a tierra correctamente.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista competente instale un contacto cerca de la campana para cocina.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Instalación

Prepare la ubicación

- Se recomienda que el sistema de ventilación sea instalado antes de que se instale la campana para cocina.
- Antes de hacer los recortes, asegúrese que haya suficiente espacio libre dentro del techo o la pared para los accesorios del ducto de escape.
- Tal vez sea más fácil hacer el corte hacia la base del armario antes de montar el armario en la pared.

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Decida qué método de ventilación usar: a través del techo, de la pared o sin ducto.
3. Seleccione una superficie plana para ensamblar la campana para cocina. Cubra dicha superficie.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la campana de cocina.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

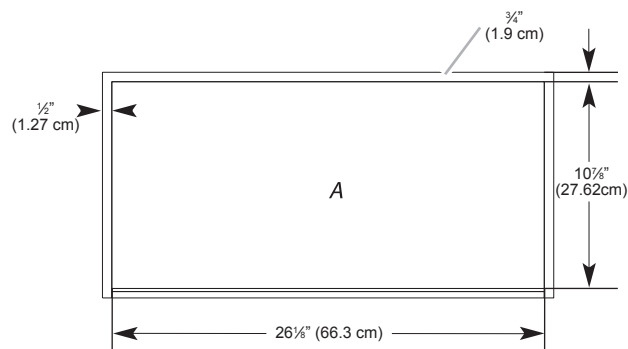
4. Con la ayuda de 2 o más personas, levante la campana de cocina y colóquela en la superficie cubierta.

Cortes al gabinete

1. Use una sierra de vaivén o caladora para cortar la base del armario dentro del marco del mismo.

NOTA: Los gabinetes sin marco requieren una franja de $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) en la parte inferior del gabinete.

Dimensiones de corte (sin espaciadores)

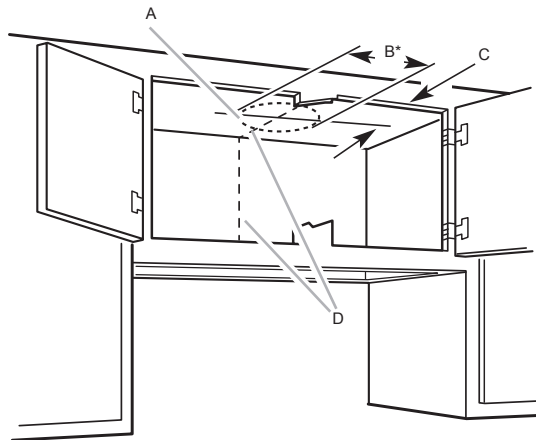


A. Corte inferior del gabinete

1. Complete la preparación del gabinete siguiendo las instrucciones para el tipo de ventilación que ha elegido. Determine los cortes para el ducto de ventilación en el gabinete, pared o techo.

Ventilación hacia el exterior a través del techo

Mida y marque las líneas como se muestra. Use una sierra para hacer una apertura a través de la cara superior del gabinete y el techo para el sistema de ventilación.

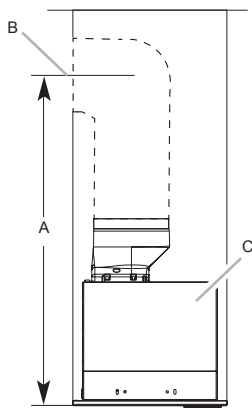


- A. Corte
- B. 6 1/4" (15.9 cm)*
- C. 7 3/4" (19.7 cm) de la línea de centro al frente del gabinete
- D. Línea de centro

***NOTA:** Para gabinetes con una altura de 12" (30.5 cm), una apertura rectangular de 6 1/4" x 8" (14.6 cm x 20.3 cm) es requerida para que la transición libre la cara superior del gabinete.

Ventilación hacia el exterior a través de la pared

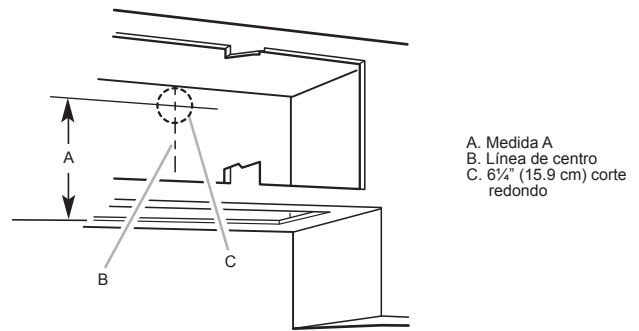
Instale la pieza de transición de 6" (15.2 cm) del ducto en la parte superior del revestimiento de la campana para cocina con dos tornillos de 3,5 x 9,5 mm. Ensamble el ducto de escape que va a usar por encima del ducto de transición de 6" (15.2 cm). Mida desde la base del revestimiento de la campana para cocina hasta la línea central horizontal de la abertura del ducto de escape (A).



- A. Medida A
- B. Línea de centro horizontal de la abertura de ventilación
- C. Campana

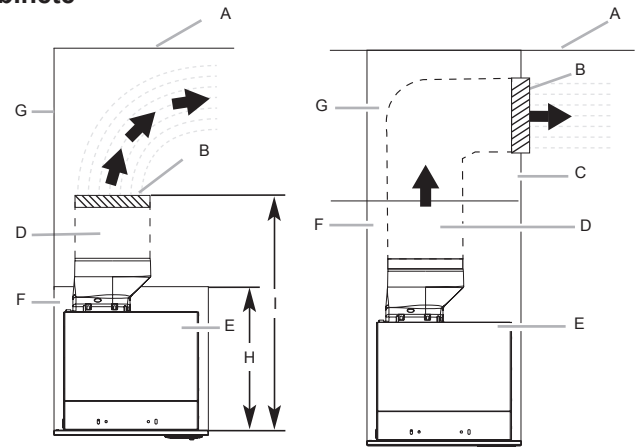
Retire el ducto de escape del revestimiento de la campana para cocina.

Transfiera la medida A a la pared posterior del armario. Mida desde la parte de abajo del armario. Marque el recorte como se muestra. Use una sierra de vaivén o caladora para cortar una abertura redonda a través de la parte posterior del armario y de la pared exterior para el ducto de escape.



- A. Medida A
- B. Línea de centro
- C. 6 1/4" (15.9 cm) corte redondo

Instalación sin ductos (recirculante) a través del gabinete

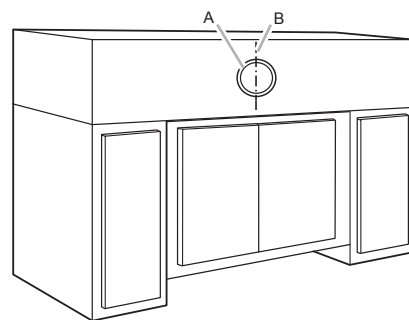


- A. Techo
- B. Cubierta del ducto
- C. Sofito
- D. ducto de 6" (15.2 cm)
- E. Campana

- F. Gabinete
- G. Pared
- H. Altura del gabinete: 12" (30.5 cm) min.
- I. Altura de la cubierta del ducto: 17" (43.2 cm) min.

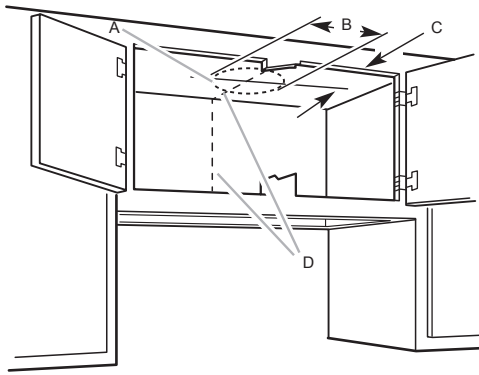
Mida y marque la línea central del armario al sofito que está encima.

Mida desde la base del armario hasta la línea central de donde el ducto de escape atravesará el sofito. Marque la ubicación y use una sierra de vaivén o caladora para cortar un orificio de 5 3/4" (14.6 cm) para la cubierta del ducto. Sujete la cubierta del ducto de escape con dos tornillos de 4,5 x 13 mm



- A. Cubierta del ducto
- B. Línea de centro

Mida y marque la ubicación de la línea central para el recorte en la parte superior del armario. Use una sierra de vaivén o caladora para cortar una abertura para el ducto de escape.



A. Corte
B. ver la medida en la tabla inferior
C. 7¼" (19.7 cm) de la línea de centro al frente del gabinete
D. Centerline

Altura del gabinete

12" (30.5 cm)

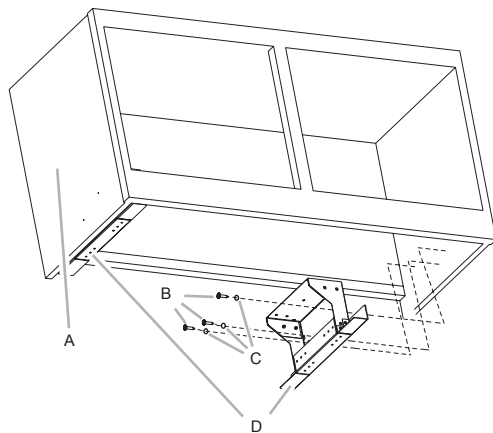
Forma y tamaño del orificio

Se necesita una abertura rectangular de 6¼" de profundidad x 8" de ancho (15.9 cm x 20.3 cm) en la parte superior del armario para tener un espacio para la pieza de transición de la compuerta.

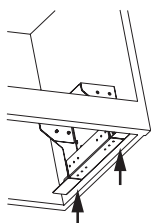
Complete la Preparación

1. Si aún no está sujeto, instale la transición de 6" (15.2 cm) a la parte superior de la campana usando 2 tornillos de 3.5x9.5mm
2. Ubique el soporte de montaje lateral al ras con la base del lado del armario y contra el interior de la cara frontal del armario. Oriente el soporte como se muestra en la ilustración a continuación. Taladre orificios piloto de ⅛" (3 mm) en 8 lugares, sujete un soporte con cuatro tornillos de 4,5 x 13 mm a cada lado del armario y apriete. Se proveen rondanas de plástico adicionales con el paquete de piezas, para usarse como espaciadores para los armarios cuyas paredes tengan un espesor menor de ½" (13 mm).

Orientación del soporte al gabinete de 30" (76.2 cm)



A. Gabinete de 30" (76.2 cm)
B. 6 tornillos de 4.5 x 13 mm
C. Rondanas (opcionales)
D. 2 Soportes de montaje (2)



Mueva ⅛" (1 cm) hacia arriba el soporte desde el borde inferior de la campana.

Instale la campana

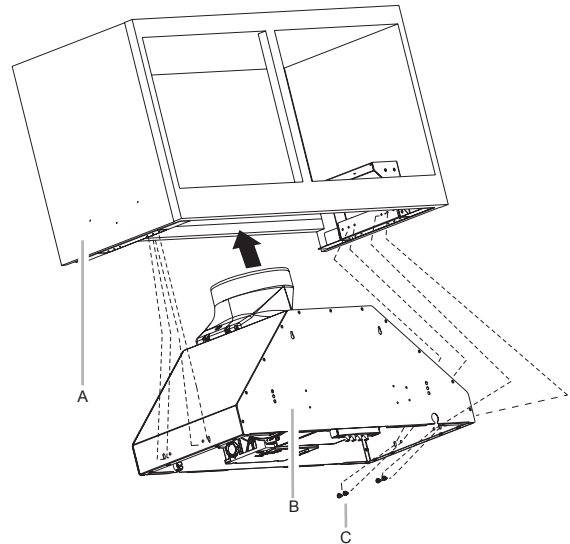
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la campana de cocina.

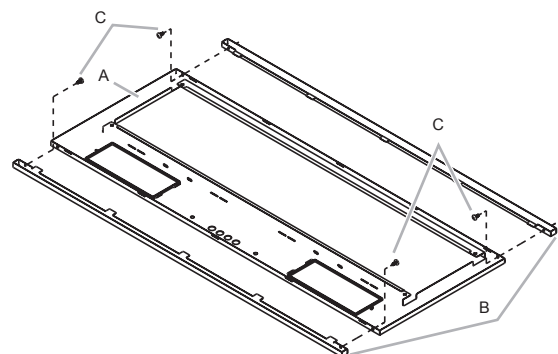
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Con la ayuda de 2 o más personas, levante el revestimiento de la campana y colóquelo dentro de su ubicación en el montaje. Sujételo con cuatro tornillos Phillips 4,2 x 19 mm dentro de las aberturas ranuradas. No apriete los tornillos.

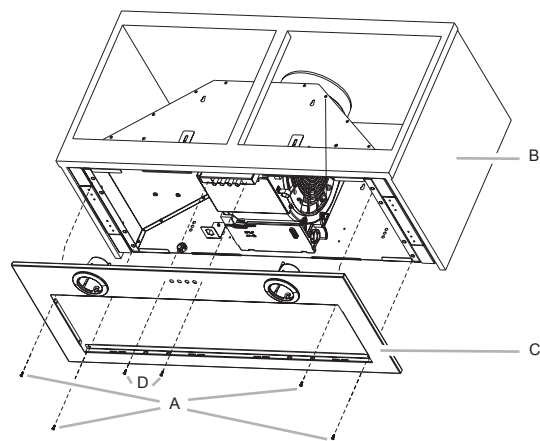


A. Gabinete
B. Ensamble de la campana
C. Tornillos - 4.2 x 19 mm (8)

2. Centre la campana al gabinete. Mantenga alineados la cara inferior del gabinete con el borde inferior del gabinete. Inserte cuatro tornillos de 4.2 x 19 mm en las aberturas redondas de la placa de montaje y apriete todos los tornillos de montaje.
3. Retire los filtros de grasa metálicos del panel inferior.
4. Sujete el panel inferior al cuerpo de la campana.
NOTA: Si la profundidad del gabinete es superior a 12", Es recomendable que dos espaciadores metálicos de ½" sean instalados. Instálelos en las partes frontal y trasera el panel con 4 tornillos de 3.5 x 9.5 como lo muestra el dibujo.



A. Panel frontal
B. Barras espaciadoras frontal y trasera
C. Tornillos - 3.5 x 9.5 mm (4)



- A. 4 tornillos de 3.5 x 9.5 mm de cabeza plana
 B. Panel
 C. Gabinete
 D. 2 tornillos de 4.2 x 15 mm

Para gabinetes que midan 30" x 12" (76.2 cm x 30.5 cm)

Sujete el panel inferior de 28 1/4" x 10 3/4" (71.8 cm x 27.3 cm) (incluido en su campana) al cuerpo de la campana usando 4 tornillos de cabeza plana de 3.5 x 9.5 mm y dos tornillos de 4.2 x 15 mm.

Apriete para asegurar.

Haga la conexión eléctrica de las lámparas.

Conecte el sistema de ventilación

Instalaciones con ducto de salida de aire.

1. Conecte el ducto del sistema de ventilación a la abertura de la campana de cocina. Selle la conexión con las abrazaderas.

Instalaciones sin ducto de escape (con recirculante)

1. Conecte el sistema de ventilación a la abertura de la campana de cocina; selle la conexión con las abrazaderas.
2. Instale los filtros de carbón. Para ordenar kits de reemplazo, vea la sección "Accesorios".

Complete la Instalación

1. Vuelva a colocar los filtros para grasa. Consulte la sección "Cuidado de su campana".

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

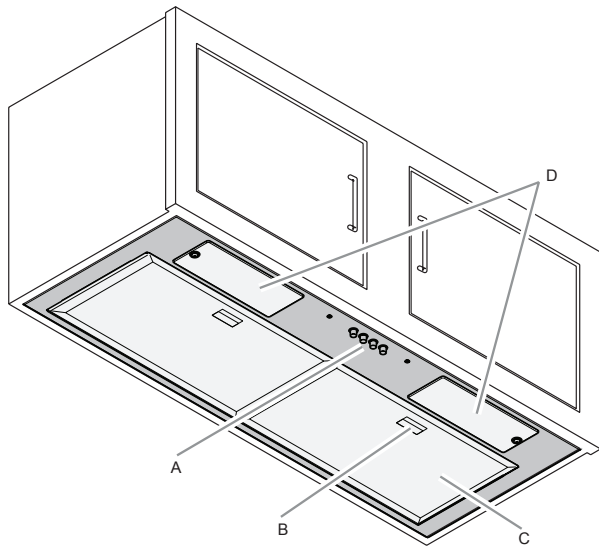
2. Enchufe el cable eléctrico de 3 terminales en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra, dentro del armario, por encima de la campana para cocina.
3. Verifique el funcionamiento del ventilador de la campana de cocina y la luz. Consulte la sección "Uso de su campana". Si la campana de cocina no funciona, revise si se ha disparado un cortacircuitos o si se ha quemado un fusible doméstico. Desconecte el suministro eléctrico y revise las conexiones de cableado.

NOTA: Para obtener un uso más eficaz de su nueva campana de cocina, lea la sección "Uso de su campana".

Uso de su campana

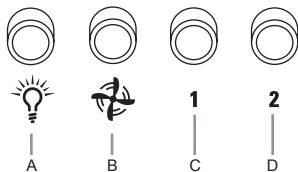
La campana para cocina se ha diseñado para remover humo, vapores provenientes de la cocción y olores del área de la superficie de cocción. Para obtener mejores resultados, encienda la campana antes de cocinar y permita que funcione por varios minutos después de haber cocinado, para que quite todo el humo y los olores de la cocina.

Los controles de la campana están ubicados en la parte frontal del revestimiento de la campana para cocina.



- A. Controles del motor y las lámparas
- B. Filtro de grasa
- C. Manija del filtro de grasa
- D. Lámparas halógenas o incandescentes (dependiendo del modelo de campana)

Controles de la campana



- A. Encendido/Apagado de las lámparas
- B. Botón de apagado del motor y velocidad mínima
- C. Botón de velocidad media del motor
- D. Botón de velocidad máxima del motor

Funcionamiento de la Luz

El botón de Encendido/Apagado controla todas las luces. Presione una vez para Encendido y nuevamente para Apagado.

Funcionamiento del motor

Los botones de VELOCIDAD DEL MOTOR encienden el motor y controlan la velocidad y el nivel de sonido de éste para un funcionamiento silencioso. La velocidad se puede cambiar en cualquier momento mientras el ventilador esté funcionando, presionando el botón de la velocidad deseada del motor.

Presione el botón de MOTOR APAGADO por segunda vez para apagar el motor.

Cuidado de su campana

Controles de la campana

IMPORTANTE: Limpie con frecuencia la campana y los filtros para grasa de acuerdo a las instrucciones a continuación. Vuelva a colocar los filtros para grasa antes de poner a funcionar la campana.

Superficies Exteriores:

Para evitar daños a la superficie exterior, no use estropajos de acero ni jabonosos. Siempre séquela con un paño para evitar manchas de agua.

Método de limpieza:

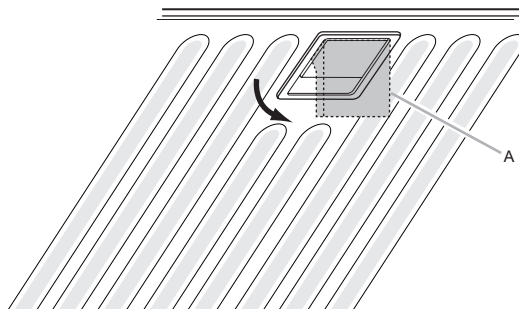
- Detergente líquido y agua o producto de limpieza general
- Límpiela con un paño suave húmedo o una esponja no abrasiva, enjuáguela con agua limpia y séquela con un paño.

Reemplazo de los filtros de grasa metálicos

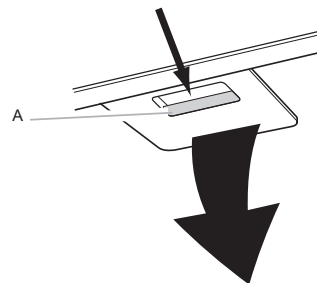
Los filtros deberán lavarse con frecuencia. Coloque los filtros metálicos en la lavavajillas o con una solución caliente de detergente para limpiarlos. Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlo.

Apague el ventilador y las luces. Deje que se enfríe la lámpara de halógeno.

1. Remueva cada filtro jalando la manija y después bajando el filtro.



A. Manija de liberación del filtro de grasa para el modelo EPR628SS



A. Manija de liberación del filtro de grasa para el modelo EAS428SS

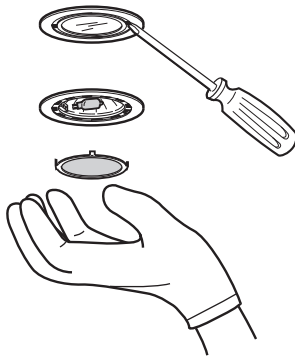
2. Lave los filtros metálicos cuando sea necesario en lavaplatos o solución jabonosa caliente.
3. Vuelva a instalar el filtro asegurándose de que las manijas de liberación con resorte estén mirando hacia el frente. Inserte el filtro de metal para grasa dentro de la guía superior.
4. Jale hacia abajo la manija de liberación con resorte.
5. Empuje el filtro de metal hacia arriba y suelte la manija para que se traben en su lugar.
6. Repita los pasos 1 a 5 para el otro filtro.

Reemplace la lámpara de halógeno (modelos EPR628SS)

PRECAUCIÓN: Apague la campana para cocina y espere a que se enfríe la lámpara de halógeno. Para evitar dañar o disminuir la vida útil del nuevo foco, no lo toque con los dedos descubiertos. Reemplace el foco usando un pañuelo de papel o guantes de algodón para manipularlo.

Si las nuevas lámparas no funcionan, cerciórese de que se han insertado correctamente antes de llamar para solicitar servicio.

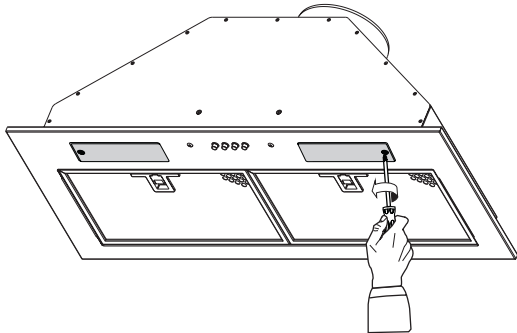
1. Desconecte el suministro de energía.
2. Use un destornillador de hoja plana y haga palanca cuidadosamente para quitar la cubierta del foco.
3. Quite el foco y reemplácelo con un foco de halógeno de 120 voltios, 40 vatios como máximo, fabricado para una base G-9.



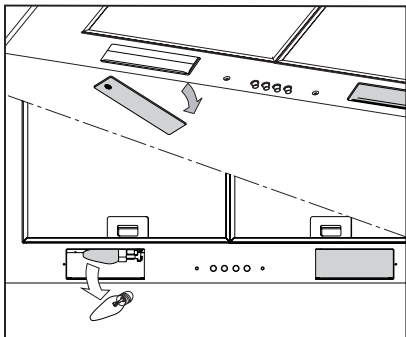
4. Vuelva a colocar la cubierta del foco.
5. Reconecte el suministro de energía.

Reemplace la lámpara incandescente (modelo EAS428SS)

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Utilice un destornillador Phillips # 2 para remover la cubierta de la lámpara. Remuévala de su sitio cuidadosamente.



3. Remueva la lámpara dañada (Gire en sentido contrario a las manecillas del reloj) y reemplácela por una nueva lámpara (Lámpara Philips 120V, 40W. con base E12).

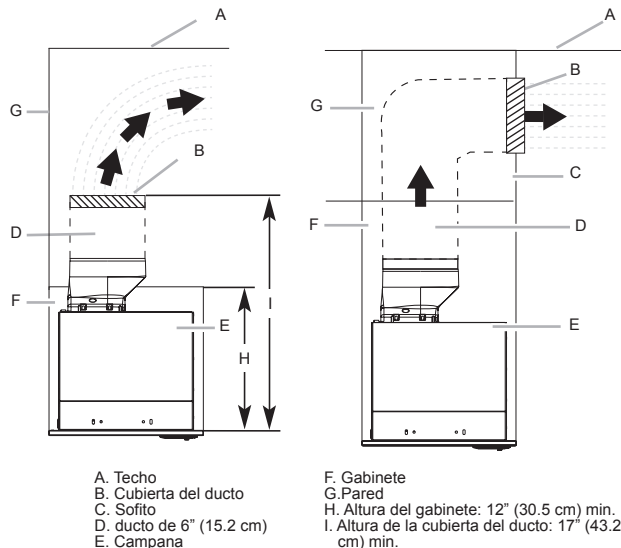


Reconecte la campana a la corriente

Accesorios

Kit Recirculante

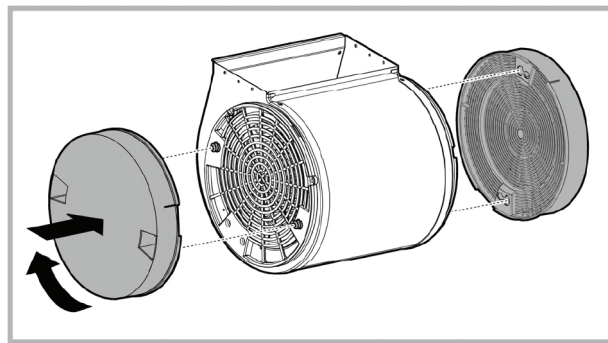
Si no es posible ventilar los humos y vapores de cocina al exterior, la campana puede ser usada en su versión filtrante (recirculante), usando filtros de carbón. El kit recirculante #EXXRCK10 está disponible con el distribuidor de partes autorizado.



NOTA: Los gabinetes con una altura de 12" (30.5 cm) sin soffito permiten que la cubierta de ducto y el ducto de 6" sean visibles.

1. Cubra la rejilla que protege el motor del soplador con el filtro de carbón, de manera que las ranuras del filtro coincidan con las espigas en los lados de la rejilla del motor.
2. Gire el filtro de carbón hacia la derecha para asegurarlo.
3. Repita los pasos 1 a 2 para el otro filtro.

NOTA: Los filtros de carbón no pueden ser limpiados. Deben ser reemplazados cada 4-6 meses (dependiendo del uso de la campana).



Kit de extensión de cubierta

- Para proveer de protección al gabinete, también se encuentra disponible una extensión de cubierta de 30" ancho x 17" ó 20" de profundidad para los modelos EAS428SS y EPR628SS (número de parte EXXHDL30).
- Para proveer de protección al gabinete, también se encuentra disponible una extensión de cubierta de 36" ancho x 17" ó 20" de profundidad para los modelos EAS428SS y EPR628SS (número de parte EXXHDL36).

GARANTÍA

ELICA Norte América

GARANTIA LIMITADA A DOS AÑOS

PARA OBTENER SERVICIO DENTRO DE GARANTIA.

El propietario debe presentar su recibo original de la compra. Guarde por favor una copia de su recibo de compra como prueba, para recibir el servicio dentro del periodo de garantía.

PARTES Y GARANTIA DE SERVICIO.

Por el periodo de (2) dos años desde la fecha original de la compra, Elica proveerá, gratuitamente, partes no-consumibles o componentes que hayan fallado debido a defectos de fabricación. Durante estos (2) años de garantía limitada, Elica también proveerá gratuitamente, todo el servicio en casa y mano de obra necesaria para reemplazar cualquier parte defectuosa.

QUE NO ESTA CUBIERTO

- Daños o fallas del producto causados por accidente o actos de Dios, tales como inundaciones incendios o terremotos.
- Daños o fallas causadas por alteración del producto o por el uso de partes no-originales.
- Daños o fallas del producto causados durante la entrega, manejo o instalación.
- Daños o fallas del producto causados por abuso del usuario.
- Daños o fallas del producto causados por reemplazo de fusibles dañados o reseteo de interruptor de circuito.
- Daño o fallas causados por el uso del producto en un ambiente comercial (no doméstico).
- Viajes de servicio debidos a dudas sobre el uso o instalación del producto.
- Bombillas, filtros de carbón o metal y cualquier otra parte consumible.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal debido a abusos del usuario, mantenimiento inadecuado, uso de productos / toallas de limpieza corrosivos o abrasivos y por uso de limpiadores para hornos.

QUIEN ESTA CUBIERTO

Esta garantía se extiende al comprador original de productos adquiridos para uso residencial en Norte América (incluyendo Estados Unidos, Guam, Puerto Rico, Islas Vírgenes de USA y Canadá).

Esta garantía no es transferible y aplica solamente al comprador original y no se extiende a propietarios subsecuentes del producto. Esta garantía se expresa en lugar de otras garantías, expresadas o implicadas, incluyendo, pero no limitada a ninguna garantía implicada de comercialización o adaptada para propósitos particulares y cualquier otra obligación por parte de Elica North America, considerando, sin embargo, que si la negación de garantías implícitas es inefectiva bajo la ley aplicable, la duración de cualquier garantía implícita será limitada a dos (2) años desde la fecha original de compra o por el periodo necesario como sea requerido por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre cualquier daño especial, incidental y/o consecuente, ni pérdidas de ganancias, sufridas por el comprador original, sus clientes y/o usuarios del producto.

A QUIEN CONTACTAR

Para obtener servicio bajo garantía o para cualquier pregunta relacionada a servicio.

- Servicio Autorizado de Elica North America - (714) 428-0046
- elica@servicepower.com

